

[1. DEUTSCH - DE, AT, CH](#)



[2. ENGLISH - GB, US](#)



[3. FRANÇAIS - FR](#)



[4. NEDERLAND - NL](#)



[5. ESPAÑOL - ESP](#)



[6. ITALIANO - IT](#)



[7. SLOVENSKI - SLO](#)



[9. MAGYAR - HU](#)



[10. ROMANA - RO](#)



[12. POLSKI - PL](#)



[13. LIETUVIŲ - LT](#)



[12. HRVATSKI - HR](#)



[11. SLOVENSKY - SK](#)



[8.ČESKÝ - CZ](#)



ROTTNER
The Spirit of Safety

PS310



www.rottner.international



USER INSTRUCTIONS

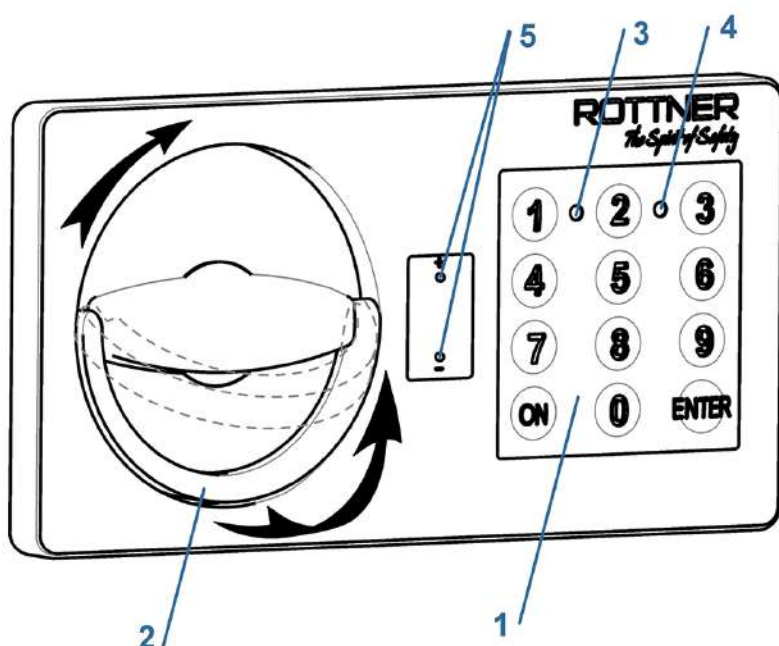
BEDIENUNGSANLEITUNG

D A CH DEUTSCH

ELEKTRONIKSCHLOSS

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. BEDIENEINHEIT:



1 - Tastatur*

2 - Klappgriff

3 - Grüne LED [G]

4 - Rote LED [R]

5 - Kontakte zur Notstromversorgung

2. ALLGEMEINES

2.1 Mastercode [PIN1]

Ziffernkombination (6 bis 8 Ziffern) zum Öffnen des Elektronikschlosses und berechtigter Code um Einstellungen vorzunehmen.

⚠ Bei Inbetriebnahme Ihres Tresors ändern Sie den werksseitig eingestellten Mastercode (siehe Pkt. 4.1) auf einen persönlichen Mastercode. Testen Sie den von Ihnen gespeicherten Mastercode mehrmals bevor Sie Wertgegenstände in Ihrem Tresor deponieren.

⚠ Werksseitiger Mastercode: 1-2-3-4-5-6

2.2 Benutzercode [PIN2]

Ziffernkombination (6 bis 8 Ziffern) zum Öffnen des Elektronikschlosses und um eingeschränkt Einstellungen vorzunehmen.

⚠ Das Elektronikschloss hat werksseitig keinen Benutzercode aktiviert. Um einen Benutzercode zu aktivieren gehen Sie wie unter Pkt. 4.2 beschrieben vor.

2.3 Signale

[i)]G]¹ Kurzes akustisches Signal und einmaliges aufleuchten der grünen LED (3) – Bestätigung beim Drücken einer Taste auf der Tastatur (1).

[i)]G]² Kurzes doppeltes akustisches Signal und zweifaches aufleuchten der grünen LED (3) – Bestätigung einer korrekten Eingabe (zB. Code).

[i)]R] Langes akustisches Signal und einmaliges aufleuchten der roten LED (4) – Fehlermeldung (zB. falscher Code).

[i)]R]⁵ Kurzes fünffaches akustisches Signal und fünfmaliges aufleuchten der roten LED (4) – Batterie leer Warnung. Siehe Punkt.5.1 Batteriewechsel.

 * Bei Varianten der Tastatur verwenden Sie die Taste «#» anstatt der Taste «Enter» zur Bestätigung der Eingabe.

3. ÖFFNEN / SCHLIEßEN

3.1 Öffnen des Elektronischschlosses

3.1.1 Öffnen mit werksseitigem Mastercode

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Öffnen mit einem persönlichem Mastercode

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Öffnen mit Benutzercode

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.4 Öffnen mit Dual-Code Funktion

[ON] [1-9 (Benutzer)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (Benutzer)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – innerhalb 1 Minute

 Nach korrekter Eingabe des ersten Codes [PIN2][Enter], muss der zweite Code [PIN3][Enter] innerhalb einer 1 Minute, während die grüne LED [i)]G]¹ (siehe Pkt .2.3) alle 5 Sekunden aufleuchtet eingegeben werden.

3.1.5 Öffnung mit aktivierter Öffnungsverzögerung

[ON] [PIN1 oder PIN2] [Enter*]

[Programmierte Öffnungsverzögerung abwarten]

[PIN1 oder PIN2] [Enter*]

[PIN1 oder PIN2] muss erneut eingegeben werden während das programmierte Öffnungsfenster aktiv ist.

 Nach Ablauf der Öffnungsverzögerung ertönt ein akustisches Signal.

 Wird die Taste [Enter] während der Öffnungsverzögerung aktiv ist gedrückt, wird die Öffnungsverzögerung abgebrochen und die Öffnung muss erneut begonnen werden.

Nach Eingabe eines korrekten Code leuchtet die grüne LED (3) kurz auf und Sie können das Elektronischschloss öffnen indem Sie den Klappgriff (2) binnen 5 Sekunden im Uhrzeigersinn nach rechts drehen.

 Wird dreimal aufeinanderfolgend ein falscher Code eingegeben, wird das Elektronischschloss für fünf Minuten gesperrt. Während dieser Sperrzeit leuchtet die rote LED (4) regelmäßig auf und das Elektronischschloss kann nicht bedient werden.

3.2 Verschließen

Verschließen Sie die Tür und drehen Sie den Drehgriff (2) gegen den Uhrzeigersinn nach links bis zum Anschlag. Prüfen Sie, dass Ihr Safe korrekt verschlossen ist.

4. PROGRAMMIEREN

 Es wird empfohlen, Änderungen (Codeänderung, ...) ausschließlich bei geöffneter Tür durchzuführen.

Nach einer Codeänderung testen Sie den von Ihnen gespeicherten Code mehrmals bei geöffneter Tür bevor Sie Ihren Tresor verschließen..

Das Elektronischschloss kann nicht programmiert werden, wenn die Stromversorgung zu niedrig ist, was durch die „Batterie leer“ Warnung siehe Pkt. 2.3 [i)]R]⁵ angezeigt wird..

4.1 Ändern des Mastercode [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[Neuen PIN1] [Enter]
[Neuen PIN1 wiederholen] [Enter]

Testen Sie den neuen Mastercode mehrmals bei geöffneter Tür:

[ON] [Neuer PIN1] [Enter]

4.2 Aktivieren und Ändern des Benutzercode [PIN2] mit dem Mastercode [PIN1]

⚠️ Bevor ein Benutzercode [PIN2] aktiviert werden kann muss der Mastercode [PIN1] von der Werkseinstellung auf einen persönlichen Mastercode [PIN1] geändert werden. (siehe Pkt. 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(Benutzernummer)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[Neuen PIN2] [Enter]
[Neuen PIN2 wiederholen] [Enter]

Testen Sie den neuen Benutzercode mehrmals bei geöffneter Tür:

[ON] [Neuer PIN2] [Enter]

4.3 Ändern Benutzercode [PIN2] ohne Mastercode

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 Benutzernummer] [Enter] [PIN2] [Enter]
[Neuen PIN2] [Enter]
[Neuen PIN2 wiederholen] [Enter]

Testen Sie den neuen Benutzercode mehrmals bei geöffneter Tür:

[ON] [Neuen PIN2] [Enter]

4.4 Benutzer löschen – NUR mit Mastercode möglich

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9
(Benutzernummer)] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.5 Aktivieren Dual-Code Funktion

⚠️ Bevor Sie die Dual-Code Funktion aktivieren können, muss mindestens ein Benutzercode [PIN2] aktiviert werden siehe Pkt. 4.2.

⚠️ Bei aktivierter Dual-Code Funktion müssen für die Öffnung zwei Codes eingegeben werden.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Deaktivieren der Dual-Code Funktion

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Aktivieren einer Öffnungsverzögerung

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – Öffnungsverzögerung in Minuten] [1-9 – Öffnungsfenster in Minuten]
[Enter]

⚠️ z. B. 092 = 9 Minuten Öffnungsverzögerung und 2 Minuten Öffnungsfenster

⚠️ Testen Sie die Öffnungsverzögerung bei geöffneter Tür.

4.8 Deaktivieren der Öffnungsverzögerung

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Deaktivieren / Aktivieren der akustischen Signale

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. BATTERIETAUSCH / EXTERNE STROMVERSORUNG

5.1 Batterietausch

- Die Batterie befindet sich an der Türinnenseite. Entsprechend dem Schlossmodell wird ein Batteriehalter wie (Fig.5.1a) abgebildet oder unter (Fig.5.1b) abgebildet verbaut.
- Nehmen Sie die Batterieabdeckung ab (siehe Fig. 5.1a. oder ziehen Sie den Batteriehalter heraus (siehe Fig. 5.1b).

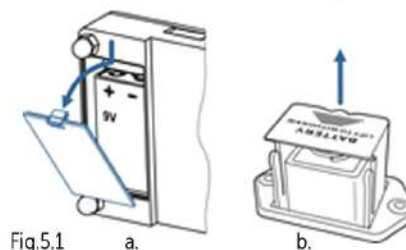


Fig.5.1

a.

b.

- Legen Sie eine neue qualitative hochwertige 9-Volt Blockbatterie ein. (Verwenden Sie keine aufladbaren Batterien (Akkus) oder Nicht-Alkaline Batterien.
- Verschließen Sie den Batteriehalter.

5.2 Öffnung mit externer Stromversorgung

- Nehmen Sie eine neue qualitative hochwertige 9-Volt Blockbatterie..
- Halten Sie die Batterie auf die beiden Kontakte (siehe Fig. 5.2). !!Beachten Sie die korrekte Polung beim Anlegen der Batterie!!

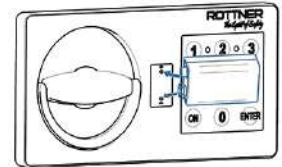


Fig.5.2

- Geben Sie einen zugangsberechtigten Code [PIN1]oder [PIN2] ein.
- Drehen Sie den Klappgriff (2) binnen 5 Sekunden im Uhrzeigersinn nach rechts.
- Nehmen Sie die Batterie von den Kontakten und tauschen Sie die Batterie an der Türinnenseite (siehe Fig. 5.1).

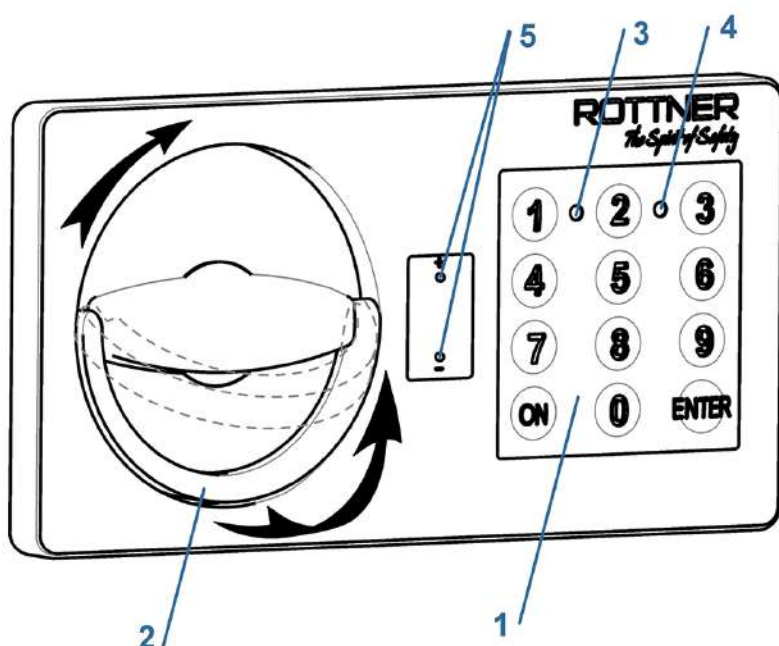
INSTRUCTIONS

EN **USA** ENGLISH

ELECTRONIC LOCK

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. OPERATING UNIT:



1 - Keyboard *

2 - Folding Handle

3 - Green LED [G]

4 - Red LED [R]

5 - Contacts for emergency power supply

2. GENERAL INFORMATION

2.1 Master code [PIN1]

Number combination (6 to 8 digits) to open the electronic lock and the authorized code for making the settings.

⚠ When you put your safe into operation, change the factory master code (see section 4.1) to a personal master code. Test the master code you have stored several times before storing valuables in your safe.

✓ Factory-master code: 1-2-3-4-5-6

2.2 User code [PIN2]

Number combination (6 to 8 digits) to open the electronic lock and to make limited settings.

✓ The electronic lock has no user code active from the factory. To activate a user code, follow the procedure described in section 4.2.

2.3 Signals

[i)]G]¹ Short acoustic signal and green LED light up once (3) - confirmation when pressing a key on the keyboard (1).

[i)]G]² Short double-beep and two green LED light up (3) - confirmation of a correct entry (eg: code).

[i)]R] Long acoustic signal and red LED (4) flashes once - error message (eg: wrong code).

[i)]R]⁵ Short simple acoustic signal and five red LED light up (4) – Warning: Battery Low. See point 5..¹ Battery change.

 * For variants of the keyboard, use the «#» key instead of the «Enter» key to confirm the entry.

3. OPEN / CLOSE

3.1 Opening the electronic lock

3.1.1 Opening with the factory master code

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Opening with a personal master code

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Opening with user code

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 Opening with a dual-function code

[ON] [1-9 (User)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (User)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – within 1 Minute

 After correctly entering the first code [PIN2] [Enter], the second code [PIN3] [Enter] must be entered within 1 minute, while the green LED [i)]G]¹ (see point 2.3) lights up every 5 seconds.

3.1.5 Opening with the time delay

[ON] [PIN1 oder PIN2] [Enter*]

[Wait for the programmed time delay]

[PIN1 oder PIN2] [Enter*]

[PIN1 oder PIN2] must be entered again while the programmed opening window is active.

 After the time delay expires an alarm sounds.

 If the [Enter] key is pressed during the opening delay, the opening delay is canceled and the opening must be restarted.

After entering a correct code, the green LED (3) lights up briefly and you can open the electronic lock by turning the hinged handle (2) clockwise to the right within 5 seconds.

 If an incorrect code is entered three times consecutively, the electronic lock is locked for five minutes. During this blocking period, the red LED (4) lights up regularly and the electronic lock can not be operated.

3.2 Closing

Close the door and rotate the handle (2) counter-clockwise to the left until it stops. Check to be sure your safe is correctly closed.

4. PROGRAMMING

 It is recommended to make changes (code change, ...) only with the door open.

After a code change, test the code you have stored several times with the door open before closing your safe.

The electronic lock can not be programmed if the power supply is too low, as indicated by the "Battery Low" warning - see section 2.3 [i)]R]⁵

4.1 Changing the master code [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[New PIN1] [Enter]
[Repeat new PIN1] [Enter]

Test the new master code several times with the door open:

[ON] [New PIN1] [Enter]

4.2 Activating and changing the user code [PIN2] with the master code [PIN1]

⚠ Before a user code [PIN2] can be activated, the master code [PIN1] must be changed from the factory settings to a personal master code [PIN1] (see section 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(User number)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[New PIN2] [Enter]
[Repeat the new PIN2] [Enter]

Test the new user code several times with the door open:

[ON] [New PIN2] [Enter]

4.3 Change user code [PIN2] without master code

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 User number] [Enter] [PIN2] [Enter]
[New PIN2] [Enter]
[repeat the new PIN2] [Enter]

Test the new user code several times with the door open:

[ON] [New PIN2] [Enter]

4.4 Delete user - ONLY possible with master code

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9
(User number)] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.5 Enable the dual-code function

⚠ Before you can activate the dual-code function, at least one user code [PIN2] must be activated, see section 4.2.

⚠ When dual-code function is activated, two codes must be entered for the opening.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Disabling the dual code function

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Enable the time delay

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – Time delay in Minutes] [1-9 – Opening window in minutes]
[Enter]

⚠ z. B. 092 = 9 minutes opening delay and 2 minutes opening window

⚠ Test the opening delay with the door open.

4.8 Disable the time delay

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Enable / Disable of the acoustic signals

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. BATTERY CHANGE / EXTERNAL POWER SUPPLY

5.1 Battery Replacement

- The battery is located on the inside of the door. According to the lock model, a battery holder as shown (Fig.5.1a) is shown or installed below (Fig.5.1b)

- Remove the battery cover (see Fig. 5.1a) or pull out the battery holder (see Fig. 5.1b)

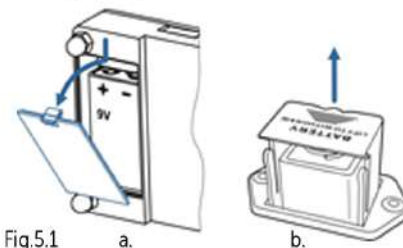


Fig.5.1

- Insert a new high quality 9-volt battery. (Do not use rechargeable batteries or non-alkaline batteries).
- Close the battery holder.

5.2 Opening with an external power supply

- Take a new high quality 9 Volt battery..
- Hold the battery on the two contacts (see Fig. 5.2). Pay attention to the correct polarity when inserting the battery !!

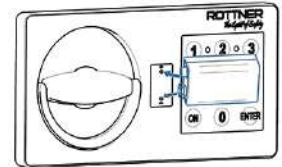


Fig.5.2

- Enter an access-authorization code [PIN1] or [PIN2] .
- Turn the handle (2) clockwise to the right within 5 seconds.
- Remove the battery from the contacts and replace the battery on the inside of the door (See Fig. 5.1).

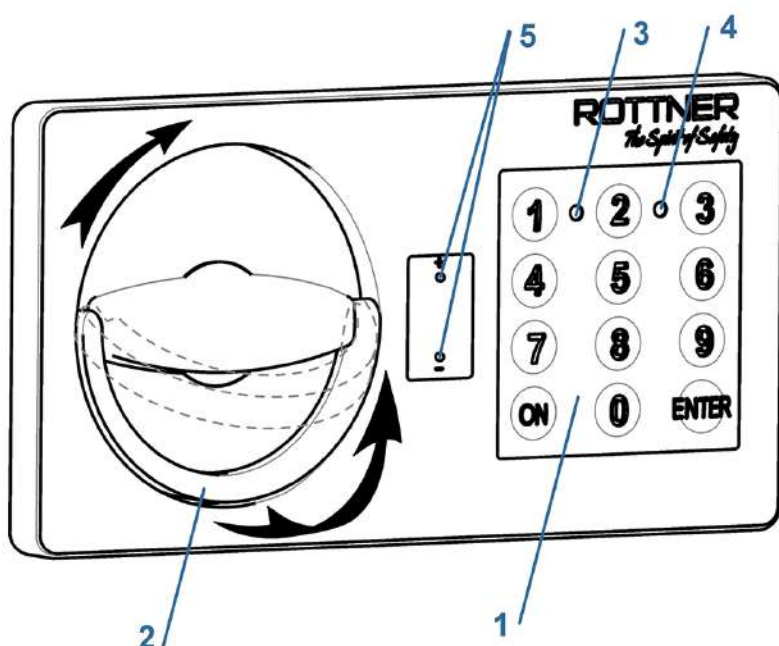
CONSIGNES D'UTILISATION

F FRANÇAIS

SERRURE ELECTRONIQUE

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. UNITE OPERATIONNELLE:



1 - Clavier *

2 - Poignée

3 - Voyant vert [G]

4 - Voyant rouge [R]

5 - Contacts alimentation d'urgence

2. GENERALITES

2.1 Code maître [PIN1]

Une combinaison de chiffres (de 6 à 8 chiffres) pour ouvrir la serrure électronique et le code autorisé pour effectuer tous les réglages.

⚠ Lorsque vous commencez à utiliser le coffre-fort, changez le code maître réglé en usine (voir section 4.1.) par un code maître personnel. Testez plusieurs fois le code maître enregistré avant de stocker des objets de valeur dans le coffre-fort.

✓ Le code réglé en usine est: 1-2-3-4-5-6

2.2 Code utilisateur [PIN2]

Une combinaison de chiffres (de 6 à 8 chiffres) pour ouvrir la serrure électronique et pour effectuer certains réglages.

⚠ La serrure électronique n'a pas de code utilisateur réglé en usine. Pour activer un code utilisateur, suivez la procédure décrite à la section 4.2.

2.3 Signaux

[i))G]¹ Un bref signal sonore et le voyant vert allumé une fois (3) - confirmation lorsque vous appuyez sur une touche du clavier (1).

[i))G]² Un bref signal sonore double et deux voyants allumés (³) – confirmation d'une saisie correcte (par exemple lorsque vous introduisez le code correct).

[i))R] Un signal sonore long et le voyant rouge (4) clignote une fois - message d'erreur (par exemple: code erroné).

[i))R]⁵ Signal sonore simple et bref et cinq voyants rouges allumés (⁴) - Avertissement: batterie faible. Voir le point 5..¹ Changer les piles.

 * Pour certains types de clavier, utilisez la touche «#» à la place de la touche «Enter» afin de confirmer l'enregistrement.

3. OUVRIR / FERMER

3.1 Ouvrir la serrure électronique

3.1.1 *Ouverture en utilisant le code maître réglé en usine*

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 *Ouverture en utilisant le code maître personnel*

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 *Ouverture en utilisant le code utilisateur*

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 *Ouverture en utilisant la fonction de double code*

[ON] [1-9 (Utilisateur)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (Utilisateur)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – pendant 1 Minute

 Après avoir saisi correctement le premier code [PIN2] [Enter], le deuxième code [PIN3] [Enter] doit être saisi dans la minute qui suit, et pendant ce temps le voyant vert [i))G]¹ s'allume toutes les 5 secondes. (voir section 2.3)

3.1.5 *Ouverture programmée*

[ON] [PIN1 ou PIN2] [Enter*]

[Attendre l'intervalle de temps programmé]

[PIN1 ou PIN2] [Enter*]

[PIN1 ou PIN2] doivent être saisis à nouveau lorsque la fenêtre d'ouverture programmée est active.

 Une fois le délai écoulé, une alarme sonne.

 Si la touche [Enter] est appuyée pendant l'ouverture programmée, l'ouverture est annulée et il faut redémarrer.

Après avoir introduit le code correct, le voyant vert (3) s'allume brièvement et vous pouvez ouvrir la serrure électronique en tournant la poignée (2) dans le sens horaire (vers la droite) pendant 5 secondes.

 Si un code incorrect est saisi trois fois de suite, la serrure électronique est bloquée pendant cinq minutes. Pendant cette période de blocage, le voyant rouge (4) s'allume régulièrement et la serrure électronique ne peut pas être activée.

3.2 Fermeture

Fermez la porte et tournez la poignée (2) dans le sens antihoraire (vers la gauche) jusqu'à ce qu'elle se bloque. Vérifiez que votre coffre-fort est correctement fermé.

4. PROGRAMMATION

 Il est recommandé de faire des modifications (modification du code, ...) uniquement lorsque la porte est ouverte. Il est recommandé de faire des modifications (modification du code, ...) uniquement lorsque la porte est ouverte.

La serrure électronique ne peut pas être programmée si l'alimentation est trop basse, comme indiqué par l'avertissement « Batterie faible » - voir section 2.3 [i))R]⁵

4.1 Changer le code maître [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[Nouveau PIN1] [Enter]
[Réintroduisez le nouveau PIN1] [Enter]

Testez plusieurs fois le nouveau code maître avec la porte ouverte:

[ON] [Nouveau PIN1] [Enter]

4.2 Activer et modifier le code utilisateur [PIN2] à l'aide du code maître [PIN1]

⚠ Avant qu'un code d'utilisateur [PIN2] puisse être activé, le code maître [PIN1] de l'usine doit être remplacé par un code maître personnel (voir la section 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(code utilisateur)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[Nouveau PIN2] [Enter]
[Répéter le nouveau PIN2] [Enter]

Testez le nouveau code utilisateur plusieurs fois avec la porte ouverte:

[ON] [Nouveau PIN2] [Enter]

4.3 Modifier le code utilisateur [PIN2] sans le code maître

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 Code utilisateur] [Enter] [PIN2] [Enter]
[Nouveau PIN2] [Enter]
[Répéter le nouveau PIN2] [Enter]

Testez plusieurs fois le nouveau code utilisateur avec la porte ouverte:

[ON] [Nouveau PIN2] [Enter]

4.4 Supprimer un utilisateur – possible UNIQUEMENT avec le code maître

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9
(Code utilisateur)] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.5 Activer la fonction de double code

⚠ Avant de pouvoir activer la fonction de double code, vous devez activer au moins un code d'utilisateur [PIN2], voir la section 4.2.

⚠ Lorsque la fonction de double code est activée, il faut introduire deux codes pour ouvrir la serrure.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Désactiver la fonction de double code

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Activer le délai d'attente

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – Délai d'attente en minutes] [1-9 – Fenêtre d'ouverture en minutes]
[Enter]

⚠ ex. 092 = 9 minutes d'attente pour l'ouverture et 2 minutes fenêtre d'ouverture

⚠ Testez le délai d'attente avec la porte ouverte.

4.8 Désactiver le délai d'attente

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Désactiver /activer les signaux sonores

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. REMPLACER LA BATTERIE / ALIMENTATION EXTERNE

5.1 Remplacer la batterie

- La batterie est située à l'intérieur de la porte. Selon le modèle de serrure, la batterie a un couvercle montré (Fig.5.1a) ou un support, comme montré ci-dessous (Fig.5.1b)

- Enlevez le couvercle de la batterie (voir fig. 5.1a) ou enlevez le support de la batterie (voir fig. 5.1b)

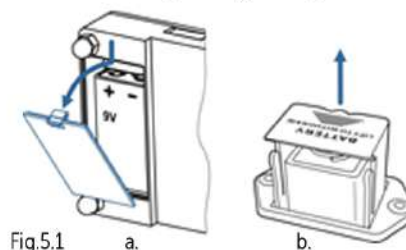


Fig.5.1

- Introduisez une nouvelle batterie de 9 Volts de haute qualité (ne pas utiliser de batteries rechargeables ou non-alcalines).

- Fermez le support de la batterie.

5.2 Ouverture avec une source d'alimentation externe

- Prenez une nouvelle batterie de 9 Volts.

- Tenez la batterie sur les deux contacts (voir fig. 5.2). Faites attention à la polarité correcte lors de l'insertion de la batterie !!

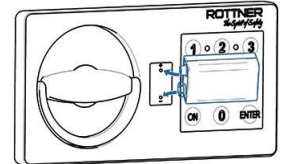


Fig.5.2

- Introduisez un code d'accès [PIN1]ou [PIN2].

- Tournez la poignée (2) pendant 5 secondes dans la direction horaire (vers la droite)

- Retirez la batterie des contacts et remplacez la batterie à l'intérieur de la porte (voir Fig. 5.1)

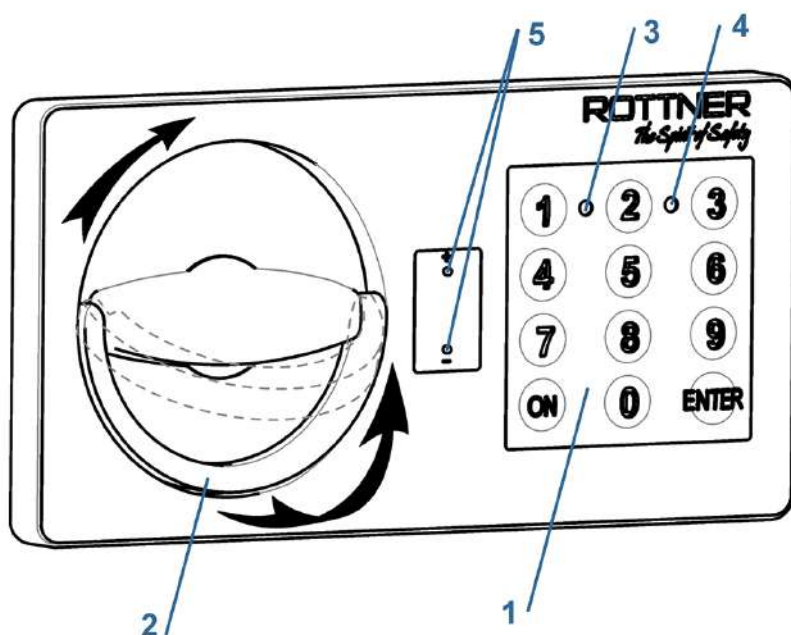
GEBRUIKSAANWIJZING

NL NEDERLANDS

ELEKTRONISCH SLOT

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. BEDIENINGSEENHEID



1 - Toetsenbord *

2 - Klapgreep

3 - Groene Led [G]

4 - Rode Led [R]

5 - Contactpunten voor noodstroom

2. ALGEMENE INFORMATIE

2.1 Mastercode [PIN1]

Een combinatie (6 tot 8 cijfers) om het elektronische slot te openen en een geautoriseerde code om de instellingen door te voeren.

⚠ Wanneer u de kluis in gebruik neemt vervangt u de fabrieksmatig ingestelde code door een persoonlijke mastercode (zie punt 4.1). Test de mastercode die u heeft ingevoerd meermaals alvorens waardevolle voorwerpen in de kluis op te bergen

✓ De af fabriek ingestelde code: 1-2-3-4-5-6

2.2 Gebruikerscode [PIN2]

Een combinatie (6 tot 8 cijfers) om het elektronische slot te openen en bepaalde instellingen door te voeren.

⚠ Het elektronische slot heeft geen fabrieksmatig ingestelde gebruikerscode. Om een gebruikerscode te activeren volgt u de procedure die wordt beschreven onder punt 4.2.

2.3 Signalen

[i)]G]¹ Een kort geluidssignaal en de groene led (3) licht eenmaal op - bevestiging van het indrukken van een toets op het toetsenbord (1).

[i)]G]² Een kort dubbel geluidssignaal en de groene led (3) licht tweemaal op - bevestiging van een juiste invoer (bijv. een code).

[i)]R] Een lang geluidssignaal en de rode led (4) licht eenmaal op - een foutmelding (bijv. een foutieve code).

[i)]R]⁵ Een kort vijfvoudig geluidssignaal en de rode led (4) licht vijfmaal op - waarschuwing voor lege batterij. Zie punt 5.1 - Vervanging batterijen.

 * Bij varianten van het toetsenbord gebruikt u de toets «#» in plaats van «Enter» om de invoer te bevestigen.

3. OPENEN / SLUITEN

3.1 Openen van het elektronische slot

3.1.1 *Openen met de mastercode van de fabriek*

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 *Openen met persoonlijke mastercode*

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 *Openen met gebruikerscode*

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 *Openen met dubbele code-functie*

[ON] [1-9 (Gebruiker)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (Gebruiker)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – binnen 1 Minuut

 Na juiste invoer van de eerste code [PIN2] [Enter] moet de tweede code [PIN3] [Enter] binnen 1 minuut worden ingegeven, terwijl de groene led [i)]G]¹ elke 5 seconden oplicht (zie punt 2.3).

3.1.5 *Opening met geactiveerde tijdvertraging*

[ON] [PIN1 of PIN2] [Enter*]

[Wacht de geprogrammeerde tijdvertraging af]

[PIN1 of PIN2] [Enter*]

[PIN1 of PIN2] moet opnieuw worden ingegeven terwijl het geprogrammeerde openingsvenster actief is.

 Na het verstrijken van de geprogrammeerde tijd zal er een geluidssignaal te horen zijn.

 Als de toets [Enter] wordt ingedrukt terwijl de tijdvertraging actief is zal deze worden afgebroken en dient u het openen opnieuw te beginnen.

Na invoer van een juiste code zal de groene led (3) kort oplichten en kunt u het elektronische slot openen door de klapgreep (2) binnen 5 seconden met de klok mee naar rechts te draaien.

 Als er drie maal achter elkaar een foutieve code wordt ingevoerd zal het elektronische slot vijf minuten lang geblokkeerd worden. In deze blokkeertijd zal de rode led (4) regelmatig oplichten en kan het elektronische slot niet bediend worden.

3.2 Sluiten

Sluit de deur en draai de klapgreep (2) tegen de wijzers van de klok in naar links, tot deze niet verder gaat. Controleer of uw kluis goed afgesloten is.

4. PROGRAMMEREN

 Er wordt aangeraden om wijzigingen (wijziging van de code, ...) alleen door te voeren met de deur open. Na een codewijziging test u de code die u heeft opgeslagen meermaals met de deur open alvorens de kluis te sluiten.

Het elektronische slot kan niet geprogrammeerd worden als de voedingsspanning te laag is, wat wordt aangegeven door de waarschuwing „Lege batterij” - zie punt 2.3 [i)]R]⁵

4.1 Wijziging van de mastercode [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[Nieuwe PIN1] [Enter]
[Nieuwe PIN1 herhalen] [Enter]

Test de nieuwe mastercode meerdere malen met de deur open

[ON] [Nieuwe PIN1] [Enter]

4.2 Activeren en wijzigen van de gebruikerscode [PIN2] met de mastercode [PIN1]

⚠ Voordat een gebruikerscode [PIN2] geactiveerd kan worden moet de mastercode [PIN1] van de fabriek omgezet worden in een persoonlijke mastercode (zie punt 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(Gebruikersnummer)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[Nieuwe PIN2] [Enter]
[Nieuwe PIN2 herhalen] [Enter]

Test de nieuwe gebruikerscode meerdere malen met de deur open

[ON] [Nieuwe PIN2] [Enter]

4.3 Wijzigen van de gebruikerscode [PIN2] zonder mastercode

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 Gebruikersnummer] [Enter] [PIN2] [Enter]
[Nieuwe PIN2] [Enter]
[Nieuwe PIN2 herhalen] [Enter]

Test de nieuwe gebruikerscode meerdere malen met de deur open

[ON] [Nieuwe PIN2] [Enter]

4.4 Gebruiker verwijderen - ALLEEN mogelijk met mastercode

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9
(Gebruikersnummer)] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.5 Activeren van dubbele code-functie

⚠ Voordat u de dubbele code-functie kunt activeren moet op zijn minst een gebruikerscode [PIN2] geactiveerd worden, zie punt 4.2.

⚠ Wanneer de dubbele code-functie geactiveerd is moeten er voor opening twee codes ingevoerd worden.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Deactiveren van de dubbele code-functie

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Activeren van tijdvertraging

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – Tijdvertraging in minuten] [1-9 – Openingsvenster in minuten]
[Enter]

⚠ Bijv. 092 = 9 minuten tijdvertraging en 2 minuten openingsvenster.

⚠ Test de tijdvertraging met de deur open.

4.8 Deactiveren van de tijdvertraging

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Deactiveren / activeren van de geluidssignalen

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. VERVANGING BATTERIJEN / EXTERNE VOEDING

5.1 Vervanging batterijen

- De batterij bevindt zich aan de binnenkant van de deur. Overeenkomstig het model slot, wordt een batterijhouder zoals onder (Fig.5.1a) of hieronder afgebeeld (Fig.5.1b) geïnstalleerd.
- Neem het deksel van de batterij weg (zie fig. 5.1a) of haal de batterijhouder eruit (zie fig. 5.1b).

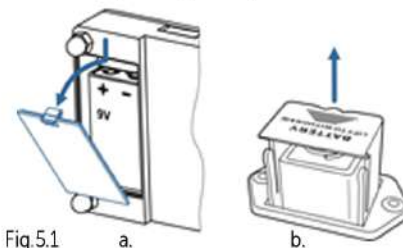


Fig.5.1

- Plaats een kwalitatief hoogwaardige nieuwe 9 volt blokbatterij. (Gebruik geen oplaadbare batterijen (accu's) of niet-alkaline batterijen).
- Sluit de batterijhouder.

5.2 Openen met behulp van een externe voedingsbron

- Neem een kwalitatief hoogwaardige nieuwe 9 volt blokbatterij.
- Houd de batterij op de twee contactpunten (zie Fig. 5.2). Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterij!!

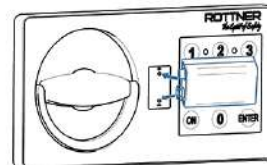


Fig.5.2

- Geef een geautoriseerde toegangscode in [PIN1] of [PIN2].
- Draai de klapgreep (2) binnen 5 seconden met de klok mee naar rechts.
- Haal de batterij van de contactpunten en vervang de batterij aan de binnenkant van de deur (zie Fig. 5.1).

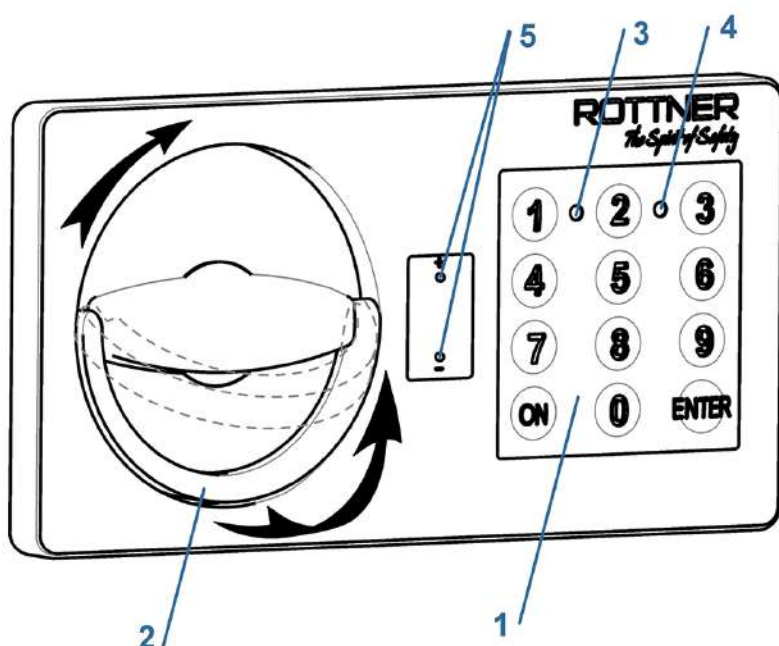
INSTRUCCIONES

E ESPAÑOL

CIERRE ELECTRÓNICO

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. UNIDAD OPERATIVA



1 - Teclado *

2 - Mango plegable

3 - Led verde [G]

4 - Led rojo [R]

5 - Contactos para la carga de emergencia

2. INFORMACIÓN GENERAL

2.1 Mastercode [PIN1]

Una combinación de números (6 hasta 8 cifras) para abrir el cerrador electrónico y un código autorizado para realizar los ajustes.

⚠ Cuando pongan en marcha la caja fuerte, cambien el mastercode establecido de fábrica (ver sección 4.1) por un mastercode personal. Tecleen varias veces el mastercode fijado antes de almacenar objetos de valor en la caja fuerte.

✓ Código establecido de fábrica: 1-2-3-4-5-6

2.2 Código de usuario [PIN2]

Combinación de números (6 hasta 8 cifras) para abrir el cerrador electrónico y para realizar ajustes limitados.

✓ El cerrador electrónico no tiene un código de usuario establecido de fábrica. Para activar un código de usuario, sigan el procedimiento descrito en la sección 4.2.

2.3 Señales

[i)]G]¹ Señal sonora corta y la luz LED verde se enciende una vez (3)- confirmación al apretar una tecla del teclado (1).

[i)]G]² 2 Señal sonora corta y dos luces LED se encienden (3)- confirmación de una entrada correcta (por ej., del código).

[i)]R] Señal sonora larga y la luz LED roja (4) parpadea una vez- mensaje de error (por ejemplo, el código no es correcto).

[i)]R]⁵ Señal acústica sencilla corta y cinco luces LED rojas se encienden (4)- Advertencia: Batería baja. Ver punto 5.1. Cambio de pila.



* Para variantes de teclado, utilicen la tecla, «#» en vez de la tecla «Enter» para confirmar el registro.

3. ABRIR / CERRAR

3.1 Abrir el cierre electrónico

3.1.1 Abrir con el mastercode de fábrica

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Abrir con el mastercode personal

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Abrir con el código de usuario

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 Abrir con un código con doble función

[ON] [1-9 (Usuario)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (Usuario)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – durante 1 Minuto



Tras introducir correctamente el primer código [PIN2] [Enter], el Segundo código [PIN3] [Enter] tiene que ser introducido antes de que pase 1 minuto; en este tiempo, la luz LED verde [i)]G]¹ se encenderá cada 5 segundos (ver punto 2.3).

3.1.5 Apertura programada

[ON] [PIN1 o PIN2] [Enter*]

[Esperen el periodo de tiempo programado]

[PIN1 o PIN2] [Enter*]

[PIN1 o PIN2] tienen que ser introducidos de Nuevo mientras que la ventana de apertura programada esté activa.



Al cabo del tiempo programado, sonará una alarma.



Si se pulsa la tecla [Enter] durante la apertura programada, esta será cancelada y tendrá que reiniciarse.

Tras introducir un código correcto, la luz LED verde (3) se enciende brevemente y podrán abrir el cierre electrónico girando el mango (2) en el sentido de las agujas del reloj hacia la derecha durante 5 segundos.



Si un código incorrecto es introducido tres veces seguidas, el cierre electrónico se bloquea durante cinco minutos. En este periodo de bloqueo, la luz LED roja (4) se enciende de forma regular y el cierre electrónico no puede ser puesto en marcha.

3.2 Cerrar

Cierren la puerta y giren el mango (2) en el sentido inverso de las agujas del reloj, hacia la izquierda, hasta que se pare. Comprueben para asegurarse que su caja fuerte está cerrada.

4. PROGRAMAR



Se recomienda que hagan modificaciones (cambiar el código,...) únicamente con la puerta abierta.

Después de cambiar el código, hagan la prueba del código que guardó varias veces con la puerta abierta antes de cerrar la caja fuerte.

El cierre electrónico no se puede programar si la carga es muy baja, tal y como se indica en la advertencia "Batería baja". Ver sección 2.3 [i)]R]⁵

4.1 Cambiar el [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[PIN1 nuevo] [Enter]
[Repetir nuevo PIN1] [Enter]

Comprueben varias veces el código principal con la puerta abierta:

[ON] [PIN1 nuevo] [Enter]

4.2 Activar y modificar el código de usuario [PIN2] con el mastercode [PIN1]

⚠ Antes de poder activar un código de usuario [PIN2], el mastercode [PIN1] de fábrica tiene que ser cambiado por un mastercode personal (ver sección 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(Número de usuario)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[PIN2 nuevo] [Enter]
[Repetir nuevo PIN2] [Enter]

Tecleen el nuevo código de usuario varias veces con la puerta abierta:

[ON] [PIN2 nuevo] [Enter]

4.3 Cambiar el código de usuario [PIN2] sin el mastercode

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 Número de usuario]] [Enter] [PIN2] [Enter]
[PIN2 nuevo] [Enter]
[Repetir nuevo PIN2] [Enter]

Tecleen el nuevo código de usuario varias veces con la puerta abierta:

[ON] [PIN2 nuevo] [Enter]

4.4 Borrar usuario – posible ÚNICAMENTE con el mastercode

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9 (Número de usuario)]
[Enter] [PIN1] [Enter]

4.5 Activar código con doble función

⚠ Antes de poder activar el código con doble función, hay que activar al menos un código de usuario [PIN2], ver sección 4.2.

⚠ Cuando el código con doble función esté activado, hay que introducir dos códigos para la apertura.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Desactivar el código con doble función

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Activar el periodo de retraso

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – Tiempo de retraso en minutos]
[1-9 – Ventana de apertura en minutos] [Enter]

⚠ ej. 092 = 9 minutos retraso de apertura y 2 minutos ventana de apertura

⚠ Comprueben el periodo de retraso con la puerta abierta.

4.8 Desactivar el periodo de retraso

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Desactivar / activar las señales acústicas

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. REEMPLAZAR PILA / CARGA EXTERNA

5.1 Reemplazar la pila

- La pila está ubicada en el interior de la puerta. Según el modelo de cierre, hay un portapilas (Fig.5.1a) presentado o instalado abajo (Fig.5.1b)
- Quiten la tapa de la pila (ver fig. 5.1a) o saquen el portapilas (ver fig. 5.1b)

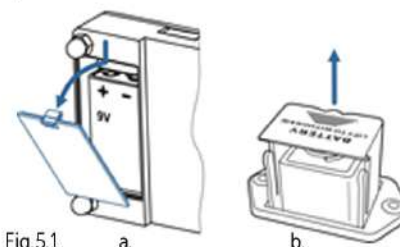


Fig.5.1

a.

b.

- Introduzcan una nueva pila de 9 Voltios de calidad. (No utilicen pilas recargables o no alcalinas).
- Cierren el portapilas.

5.2 Abrir con una fuente de carga externa

- Tomen una nueva pila de 9 Voltios.
- Pongan la pila en los dos contactos (ver Fig. 5.2). Atención a la polaridad correcta al introducir la pila.

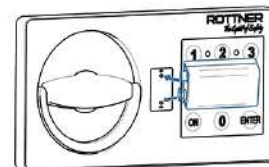


Fig.5.2

- Introduzcan un código de acceso [PIN1] o [PIN2].
- Giren el mango (2) durante 5 segundos en dirección de las agujas del reloj, hacia la derecha.
- Saquen la pila de los contactos y reemplacen la pila del interior de la puerta (ver Fig. 5.1).

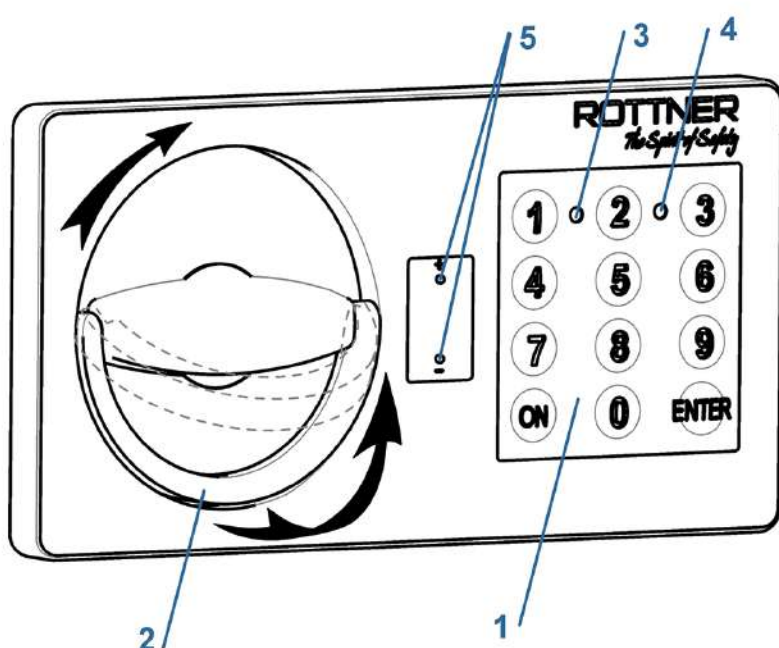
ISTRUZIONI

I ITALIANO

SERRATURA ELETTRONICA

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. UNITÀ DI OPERAZIONE



1 - Tastiera *

2 - Maniglia pieghevole

3 - Led verde [G]

4 - Led rosso [R]

5 - Contatti per l'alimentazione d'emergenza

2. INFORMAZIONI GENERALI

2.1 Il codice master [PIN1]

Una combinazione di numeri (6 fino a 8 cifre) per aprire il blocco elettronico e un codice autorizzato per l'effettuazione delle impostazioni.

⚠ Quando mettete in funzione la cassaforte, cambiate il codice master impostato dalla fabbrica (vedi la sezione 4.1) con un codice master personale. Testate più volte il codice master che avete depositato prima di depositare oggetti di valore nella cassaforte.

✓ Il codice impostato dalla fabbrica: 1-2-3-4-5-6

2.2 Il codice utente [PIN2]

Combinazione di numeri (6 fino a 8 cifre) per aprire il blocco elettronico e per fare impostazioni limitate.

✓ Il blocco elettronico non ha un codice di utente impostato dalla fabbrica. Per attivare un codice d'utente, seguite il procedimento aperto nella sezione 4.2.

2.3 Segnali

[i)]G]1 Segnale acustico breve e il LED verde si accende una volta (3) – conferma alla premuta di un tasto sulla tastiera (1).

[i)]G]2 Segnale acustico breve e due luci LED si accendono (3) – la conferma di un'entrata corretta (ad esempio del codice).

[i)]R Segnale acustico lungo e il LED rosso (4) lampeggia una volta-messaggio di errore (ad esempio, il codice è sbagliato).

[i)]R]5 Segnale sonoro semplice breve e cinque LED rossi si accendono (4) - Avvertimento: Batteria scarica. Vedi il punto 5.1 Il cambiamento della batteria.



* Per la varianti di tastiera, utilizzate il tasto «#» invece del tasto «Enter» per confermare la Registrazione.

3. APRIRE / CHIUDERE

3.1 L'apertura del blocco elettronico

3.1.1 *L'apertura con il codice master dalla fabbrica*

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 *L'apertura con il codice master personale*

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 *L'apertura con il codice di utente*

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 *L'apertura con un codice a doppia funzione*

[ON] [1-9 (Utente)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (Utente)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – tempo di 1 Minuto



Dopo l'inserimento corretto del primo codice [PIN2] [Enter], il secondo codice [PIN3] [Enter] deve essere introdotto in 1 minuto, tempo in cui il LED verde [i)]G]1 si accenderà ogni 5 secondi (vedi il punto 2.3).

3.1.5 *L'apertura programmata*

[ON] [PIN1 o PIN2] [Enter*]

[Aspettate l'intervallo di tempo programmato]

[PIN1 o PIN2] [Enter*]

[PIN1 o PIN2] devono essere introdotte di nuovo mentre la finestra di apertura programmata è attiva.



Dopo la scadenza del tempo programmato, un'allarme suonerà.



Se il tasto [Enter] viene premuto nell'apertura programmata, questa è annullata e deve essere riavviata.

Dopo l'introduzione di un codice corretto, il LED verde (3) lampeggia a breve e potete aprire il blocco elettronico ruotando la maniglia (2) nel senso orario verso destra per 5 secondi.



Se un codice incorretto è introdotto tre volte consecutivamente, il blocco elettronico viene bloccato per cinque minuti. In questo periodo di blocco, il LED rosso (4) si accende in modo regolato, e il blocco elettronico non può essere azionato.

3.2 La chiusura

Chiudete la porta e ruotate la maniglia (2) in senso antiorario verso sinistra, fino a quando si ferma. Verificate per assicurarvi che la Sua cassaforte è chiusa.

4. LA PROGRAMMAZIONE



Si raccomanda di fare modifiche (il cambiamento del codice, ...) solo con la porta aperta.

Dopo che cambiate il codice, testate il codice memorizzato varie volte con la porta aperta prima di chiudere la cassaforte.

Il blocco elettronico non può essere programmato se l'alimentazione è troppo bassa, così come è indicato dall'avvertimento "Batteria scarica" vedi la sezione 2.3 [i)]R]5

4.1 Il cambio del codice stradale [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[PIN1 nuovo] [Enter]
[Ripetere il nuovo PIN1] [Enter]

Testate più volte il nuovo codice principale con la porta aperta:

[ON] [PIN1 nuovo] [Enter]

4.2 L'attivazione e la modifica del codice di utente [PIN2] con il codice master [PIN1]

⚠ Prima che un codice di utente [PIN2] possa essere attivato, il codice master [PIN1] di fabbrica, deve essere cambiato in un codice master personale (vedi la sezione 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(Numero di utente)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[PIN2 nuovo] [Enter]
[Ripetere il nuovo PIN2] [Enter]

Testate il nuovo codice di utente più volte con la porta aperta:

[ON] [PIN2 nuovo] [Enter]

4.3 Il cambiamento dell'utente [PIN2] senza il codice master

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 Il numero di utente]] [Enter] [PIN2] [Enter]
[PIN2 nuovo] [Enter]
[Ripetere il nuovo PIN2] [Enter]

Testate il nuovo codice di utente varie volte con la porta aperta:

[ON] [PIN2 nuovo] [Enter]

4.4 La cancellazione dell'utente – possibile SOLO con il codice master

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9 (Numero di utente)]
[Enter] [PIN1] [Enter]

4.5 Attivazione codice a doppia funzione

⚠ Prima di poter attivare il codice a doppia funzione, deve essere attivato almeno un codice di utente [PIN2], vedi la sezione 4.2.

⚠ Quando il codice a doppia funzione è attivato, devono essere introdotti due codici per l'apertura.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 La disattivazione del codice a doppia funzione

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Attivate l'intervallo di ritardo

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – Tempo di ritardo in minuti]
[1-9 – Finestra di apertura in minuti] [Enter]

⚠ ex. 092 = 9 minuti ritardo di apertura e 2 minuti finestra di apertura

⚠ Testate l'intervallo di ritardo con la porta aperta.

4.8 La disattivazione dell'intervallo di ritardo

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 La disattivazione / l'attivazione dei segnali acustici

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA / ALIMENTAZIONE ESTERNA

5.1 La sostituzione della batteria

- La batteria è collocata all'interno della porta. In conformità con il modello di bloccaggio, un supporto di batteria (Fig.5.1a), è presentato o installato sotto (Fig.5.1b)

- Togliete il coperchio della batteria (vedi la fig. 5.1a) o togliete il supporto della batteria (vedi la fig. 5.1b)

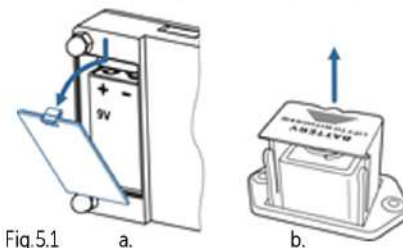


Fig.5.1

a.

b.

- Introducete una nuova batteria di 9 volt di qualità. (Non usate batterie ricaricabili o non -alcaline).
- Chiudete il supporto della batteria.

5.2 L'apertura con una fonte di alimentazione esterna

- Prendete una nuova batteria di 9 Volt.
- Tenete la batteria sui due contatti (vedi Fig. 5.2). Attenzione che la polarità sia corretta all'inserimento della batteria !!

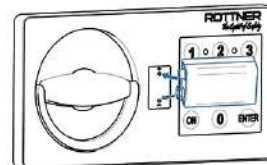


Fig.5.2

- Introducete un codice di accesso [PIN1] o [PIN2].
- Ruotate la maniglia (2) per 5 secondi nella direzione oraria verso destra.
- Togliete la batteria dai contatti e sostituite la batteria dall'interno della porta (vedi Fig. 5.1)

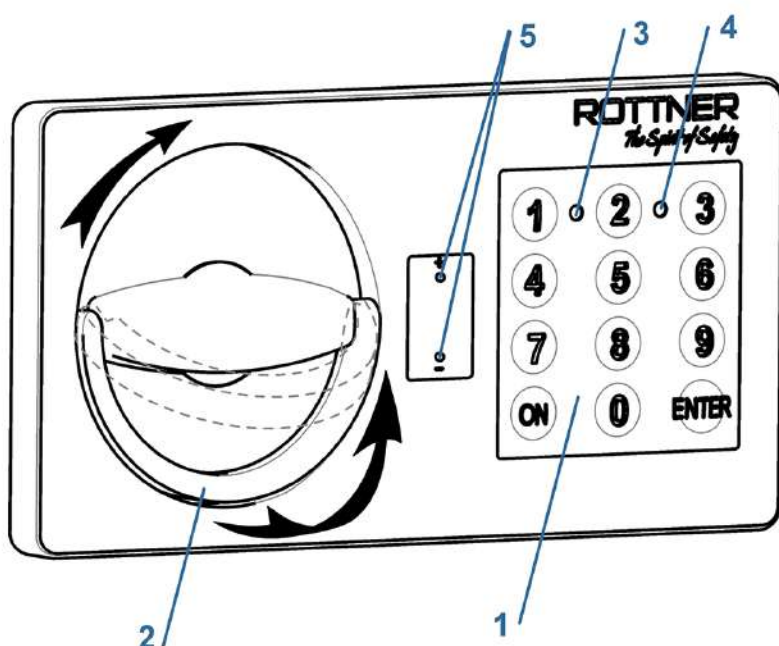
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

SK SLOVENSKI

ELEKTRONSKA BRAVA

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. OPERATIVNA JEDINICA



1 - Tastatura *

2 - Ručka

3 - Zelena lampica [G]

4 - Crvena lampica [R]

5 - Kontakti za napajanje u slučaju opasnosti

2. OPŠTI PODACI

2.1 Glavni kôd [PIN1]

Kombinacija brojeva (od 6 do 8 šifara) za otvaranje elektronske brave i dozvoljeni kôd za sve postavke.

 Kada počnete da koristite sef, zamenite glavni fabrički postavljeni kôd (videti deo 4.1) ličnim glavnim kôdom. Testirajte registrovani kôd nekoliko puta pre spremanja dragocenosti u sef.

 Fabrički postavljeni kôd je: 1-2-3-4-5-6

2.2 Korisnički kôd [PIN2]

Kombinacija brojeva (od 6 do 8 šifara) za otvaranje elektronske brave i dozvoljeni kôd za sve postavke.

 Elektronska brava nema fabrički postavljeni korisnički kôd. Za aktiviranje korisničkog kôda, pratite postupak opisan u delu 4.2.

2.3 Signali

- l))G¹ Kratki zvučni signal i zelena lampica upaljena jednom (3) - potvrditi pritiskom tipke na tastaturi (1).
- l))G² Dvostruki kratki zvučni signal i dve upaljene zelena lampice (3) - potvrditi ispravan unos (naprimer prilikom unosa ispravnog kôda).
- l))R) Dugi zvučni signal i crvena lampica (4) jednom treperi - poruka o grešci (naprimer: pogrešan kôd).
- l))R⁵ Jedan zvučni kratki signal i pet crvenih treperenja lampice (4) - Upozorenje: slaba baterija. Vidi tačku 5.1 Zamena baterija.

 *Kod neke vrste tastatura prilikom potvrde registracije koristite taster „#” umesto „Enter”.

3. OTVARANJE / ZATVARANJE

3.1 Otvaranje elektronske brave

3.1.1 Otvaranje korišćenjem glavnog fabrički postavljenog kôda

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Otvaranje korišćenjem ličnog glavnog kôda

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Otvaranje korišćenjem korisničkog kôda

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 Otvaranje korišćenjem funkcije dvostrukog kôda

[ON] [1-9 (Korisnik)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (Korisnik)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – 1 Minutu

 Nakon pravilno unešenog prvog kôda [PIN2] [Enter], drugi kôd [PIN3] [Enter] mora se uneti u narednoj minuti, a za to vreme zeleno svetlo pali se svakih 5 sekundi. (videti deo 2.3)

3.1.5 Programirano otvaranje

[ON] [PIN1 ou PIN2] [Enter*]

[Sačekati programirani vremenski interval]

[PIN1 ou PIN2] [Enter*]

[PIN1 ou PIN2] moraju se ponovno uneti kada se aktivira prozor za programirano otvaranje.

 Alarm će zazvoniti nakon što istekne vreme.

 Ako se za vreme programiranog otvaranja pritisne tipka [Enter], otvaranje se poništava i treba krenuti ispočetka.

Nakon što je kôd ispravno unesen, zelena lampica (3) pali se kratko i možete da otvorite elektronsku bravu okretanjem ručke (2) 5 sekundi u smeru kazaljke na satu (udesno).

 Ako se tri puta zaredom unese pogrešan kôd, elektronska brava biće blokirana 5 minuta. Za vreme blokade, crveno lampica (4) paliće se redovno i elektronska brava neće se moći aktivirati.

3.2 Zatvaranje

Zatvorite vrata i okrenite ručku (2) suprotno od smera kazaljke na satu. Proverite da je sef ispravno zatvoren.

4. PROGRAMIRANJE

 Preporučuje se napraviti ispravke (ispravku kôda...) jedino kada su vrata otvorena.

Nakon promene kôda testirajte nekoliko puta kôd koji ste registrovali sa otvorenim vratima pre zatvaranja sefa.

Elektronska brava ne može se programirati ako je napajanje preslabo kako je naznačeno u upozorenju „Slaba baterija” - vidi deo 2.3. l))R⁵

4.1 Promena glavnog kôda [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[novi PIN1] [Enter]
[Ponovo uneti novi PIN1] [Enter]

Testirajte nekoliko puta novi glavni kôd otvorenih vrata:

[ON] [novi PIN1] [Enter]

4.2 Aktiviranje i promena korisničkog kôda [PIN2] pomoću glavnog kôda [PIN1]

⚠ Pre aktiviranja korisničkog kôda [PIN 2], glavni fabrički kôd [PIN1] mora se zameniti ličnim glavnim kôdom (videti deo 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(Korisnički kôd)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[novi PIN2] [Enter]
[Ponoviti novi PIN2] [Enter]

Testirajte nekoliko puta novi korisnički kôd sa otvorenim vratima:

[ON] [novi PIN2] [Enter]

4.3 Promena korisničkog kôda [PIN2] bez glavnog kôda

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 Korisnički kôd]] [Enter] [PIN2] [Enter]
[novi PIN2] [Enter]
[Ponavljanje novog PIN2] [Enter]

Testirajte nekoliko puta novi korisnički kôd sa otvorenim vratima:

[ON] [novi PIN2] [Enter]

4.4 Brisanje korisnika moguće je JEDINO glavnim kôdom

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9 (Korisnički kôd)]
[Enter] [PIN1] [Enter]

4.5 Aktiviranje funkcije dvostrukog kôda

⚠ Pre mogućeg aktiviranja dvostrukog kôda, morate da aktivirate korisnički kôd barem dva puta, videti deo 4.2.

⚠ Kada je funkcija dvostrukog kôda aktivirana, potrebno je uneti dva kôda za otvaranje brave.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Deaktiviranje funkcije dvostrukog kôda

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Aktiviranje vremena čekanja

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – Vreme čekanja u minutama]
[1-9 – Prozor za otvaranje u minutama] [Enter]

⚠ npr.092 = 9 minuta čekanja za otvaranje i 2 minute prozor za otvaranje

⚠ Testirajte vreme čekanja sa otvorenim vratima.

4.8 Deaktiviranje vremena čekanja

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Deaktiviranje/aktiviranje zvučnih signala

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. MENJANJE BATERIJE / SPOLJNO NAPAJANJE

5.1 Menjanje baterija

- Baterija se nalazi u vratima. Na osnovu modela brave, baterija ima prikazani poklopac (Fig.5.1.a) ili držač kako je prikazano ispod (Fig.5.1b)
- Podignite poklopac (videti fig.5.1a) ili držač baterije (videti fig.5.1b)

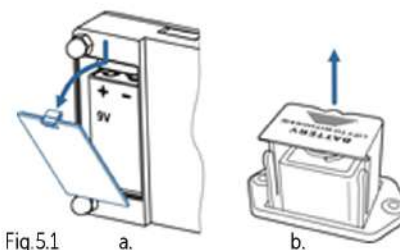


Fig.5.1

- Postavite novu, visoko kvalitetnu bateriju od 9 volti (ne koristiti punjive ili nealkalne baterije).
- Zatvorite držač baterije.

5.2 Otvaranje spoljnim izvorom napajanja

- Uzmite novu bateriju od 9 volti.
- Držite bateriju na oba kontakta (videti fig.5.2). Pazite na ispravnost polariteta tokom postavljanja baterije!!

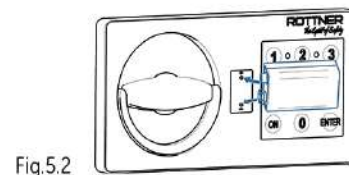


Fig.5.2

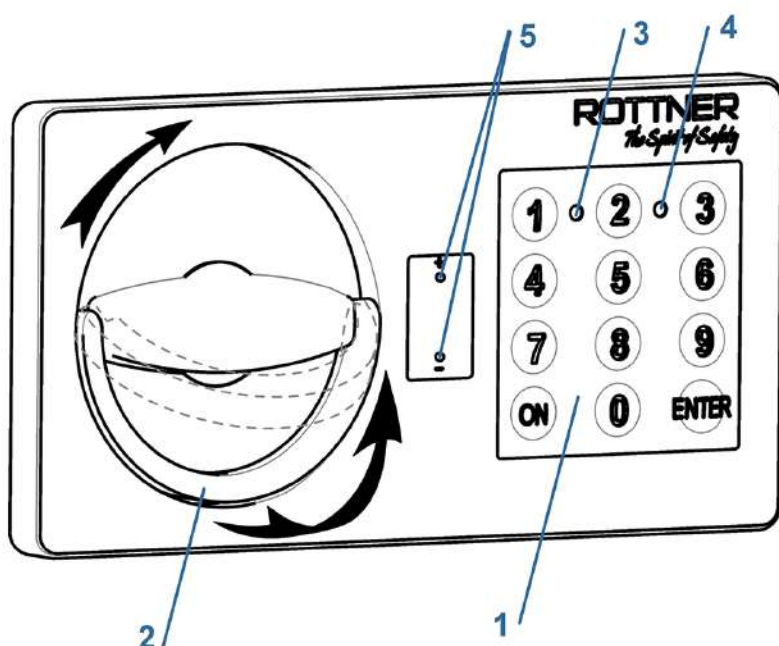
- Unesite pristupni kôd [PIN1] ou [PIN2].
- Okrećite ručku (2) 5 sekundi u smeru kazaljke na satu (nadesno).
- Izvadite kontaktnu bateriju i zamenite bateriju unutar vrata (videti fig.5.1)

H MAGYAR

ELEKTRONIKUS ZÁR

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. MŰKÖDTETŐ EGYSÉG



1 - Billentyűzet *

2 - Mozgatható fogantyú

3 - Zöld LED [G]

4 - Piros LED [R]

5 - Sürgősségi tápellátás bemenetei

2. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

2.1 Master-kód [PIN1]

Számkombináció (6-8 számjegyű) az elektronikus zár nyitásához és a módosítások engedélyezéséhez.

 Amikor a széfet működésbe helyezi, cserélje le a gyári master kódot (lásd 4.1. szakasz) egy személyes master-kódra. Többször ellenőrizze a lementett master kódot, mielőtt a széfben értékeket helyezne el.

 Gyári kód: 1-2-3-4-5-6

2.2 Felhasználói kód [PIN2]

Számkombináció (6-8 számjegyű) az elektronikus zár nyitásához és korlátozott beállítások elvégzéséhez.

 Az elektronikus zár nem rendelkezik gyárilag beállított felhasználói kóddal. A felhasználói kód beállításához kövesse a 4.2. szakaszban leírtakat.

2.3 Jelzések

- l))G¹ Rövid hangjelzés, a zöld LED egyszer világít (3) - valamely billentyű lenyomásának visszaigazolása (1).
- l))G² 2 Rövid hangjelzés és két LED világítása (3) - megfelelő beütés visszaigazolása (pl. kód).
- l))R) Hosszú hangjelzés a piros LED egyszeri villanásával (4) - hibajelzés (például: hibás kód).
- l))R⁵ Egyszerű, rövid hangjelzés öt piros LED villanással (4) - Figyelmeztetés: Elem alacsony töltése. Lásd 5.1. pont: Elem cseréje.

 *Billentyűváltozatok esetében a bejegyzés visszaigazolásához használja a «#» billentyűt az «Enter» helyett.

3. KINYIT / BEZÁR

3.1 Elektronikus zár nyitása

3.1.1 Nyitás a gyári master kóddal

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Nyitás az egyéni master kóddal

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Nyitás a felhasználó kóddal

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 Nyitás a kettős funkciójú kóddal

[ON] [1-9 (Felhasználó)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (Felhasználó)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – 1 Percig

 Az első kód helyes beütése után [PIN2] [Enter], a második kódot [PIN3] [Enter] 1 perc alatt kell beütni, mely idő alatt a zöld LED l))G¹ megvillan 5 másodpercenként (lásd 2.3 pont)

3.1.5 Tervezett nyitás

[ON] [PIN1 vagy PIN2] [Enter*]

[Várja ki a tervezett időintervallumot]

[PIN1 vagy PIN2] [Enter*]

[PIN1 vagy PIN2] ismét be kell ütni, addig, amíg a tervezett nyitási program ablaka aktív.

 A tervezett idő lejártá után vészjelzés hallható.

 Ha a tervezett nyitás előtt lenyomja az [Enter]-t, az érvénytelenítődik és ismét be kell ütemezni.

Helyes kód megadása után a zöld LED (3) röviden világít és az elektronikus zár 5 másodpercen keresztül kinyitható a fogantyú (2) elfordításával az óramutató irányának megfelelően.

 Ha egymás után háromszor helytelen kód van megadva, az elektronikus zár öt percig leblokkol. Ebben az időben a piros LED (4) rendszeresen világít, az elektronikus zár nem használható.

3.2 Bezárás

Csukja be az ajtót és forgassa el a fogantyút (2) az óramutatóval ellenkező irányba, bal oldalra, amíg az megáll. Biztonság kedvéért ellenőrizze, hogy a széf bezáródott-e.

4. PROGRAMOZÁS

 Javasolt, hogy módosításokat (kód változtatása, ...) csak nyitott ajtó mellett végezzen.

A kód cseréje után ellenőrizze többször a lementett kódot, mindig nyitott ajtó mellett, még mielőtt a széfet bezárná.

Az elektronikus zár nem programozható ha a tápfeszültség alacsony, amint azt a figyelmeztetés "Alacsony töltöttség" mutatja, lásd 2.3. szakasz l))R⁵

4.1 Master kód cseréje [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[új PIN1] [Enter]

[Ismételje meg az új PIN1-t] [Enter]

Többször ellenőrizze az új kódot, nyitott ajtó mellett:

[ON] [új PIN1] [Enter]

4.2 Felhasználói kód [PIN2] aktiválása és módosítása a master kóddal [PIN1]

⚠ A felhasználói kód [PIN2] aktiválása előtt a gyári master kódot [PIN1] le kell cserélni személyes master kódra (lásd 4.1. szakasz).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(Felhasználói kód)] [Enter] [PIN1] [Enter]

[új PIN2] [Enter]

[Ismételje meg PIN2] [Enter]

Az új felhasználói kódot próbálja ki többször, nyitott ajtó mellett:

[ON] [új PIN2] [Enter]

4.3 Felhasználói kód cseréje [PIN2] master kód nélkül

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 Felhasználói kód]] [Enter] [PIN2] [Enter]

[új PIN2] [Enter]

[Ismételje meg az új PIN2-t] [Enter]

Az új felhasználói kódot próbálja ki többször, nyitott ajtó mellett:

[ON] [új PIN2] [Enter]

4.4 Felhasználó törlése - CSAK master kóddal lehetséges

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9 (Felhasználói kód)]
[Enter] [PIN1] [Enter]

4.5 Kettős funkciójú kód aktiválása

⚠ A kettős funkciójú kód aktiválása előtt legalább egy felhasználói kódot [PIN2], kell aktiválni, lásd 4.2. szakasz.

⚠ Amikor a kettős funkciójú kód aktív, a nyitáshoz két kódot kell megadni.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Kettős funkciójú kód törlése

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Késleltetési intervallum aktiválása

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]

[01-99 – Késleltetési idő percekben]

[1-9 – Nyitási ablak percekben] [Enter]

⚠ pl. 092 = 9 perc nyitási késleltetés és 2 perc nyitási ablak

⚠ Próbálja ki a késleltetési intervallumot nyitott ajtó mellett.

4.8 Késleltetési intervallum törlése

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Hangjelzések aktiválása/törlése

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. ELEM / KÜLSŐ TÁPFORRÁS CSERÉJE

5.1 Elem cseréje

- Az elem az ajtó belső felében található. A blokkolási minta szerint az elem tartója (5.1a. ábra), lennebb található (5.1b. ábra)

- Távolítsa el az elem fedelét (lásd 5.1a. ábra) vagy vegye ki az elem tartóját (lásd 5.1b. ábra)

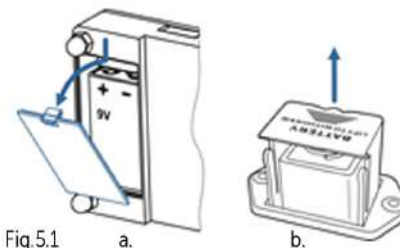


Fig.5.1

a.

b.

- Helyezzen be egy jó minőségű új 9 voltos elemet. (Ne használjon újratölthető vagy non-alkalikus elemeket).
- Zárja be az elem tartóját.

5.2 Nyitás külső tápforrással

- Vegyen egy új 9 voltos elemet.
- Tartsa az elemet a két csatlakozón (lásd 5.2. ábra). Az elem elhelyezésekor figyeljen a megfelelő polaritásra !!

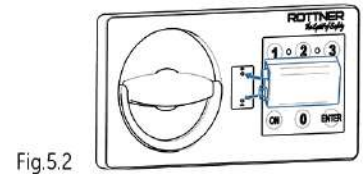


Fig.5.2

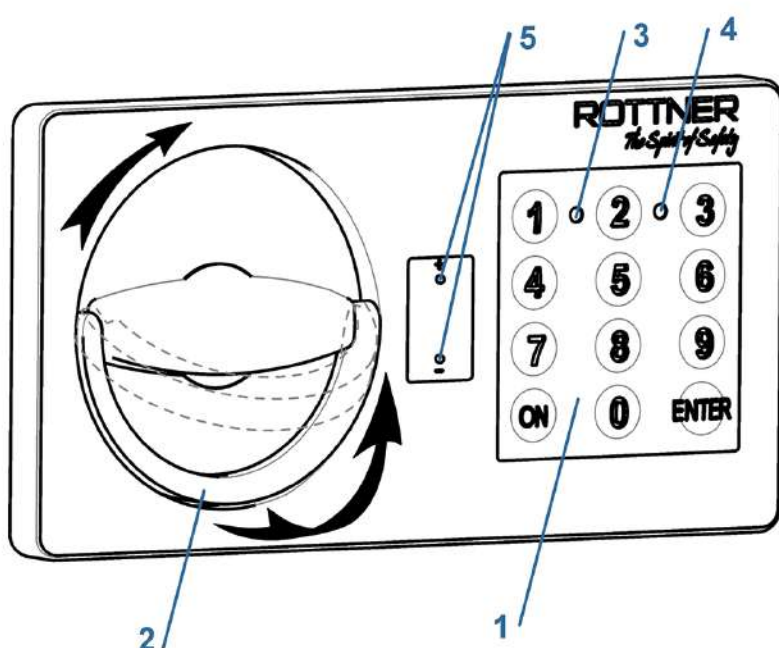
- Adja meg valamely nyitókódot [PIN1] vagy [PIN2].
- Fordítsa el a fogantyút (2) 5 másodpercen keresztül az óramutatóval megegyező irányba, jobb oldalra.
- Vegye ki az elemet a csatlakozásból és cserélje ki az ajtó belsejében található elemet (lásd 5.1. ábra).

SL SLOVENSKY

ELEKTRONSKA KLJUČAVNICA

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. KRMILNA ENOTA



- 1 - Tipkovnica *
- 2 - Sklopni ročaj
- 3 - zelena LED sijalka [G]
- 4 - Rdeča LED sijalka [R]
- 5 - Kontakti za zasilno napajanje

2. SPLOŠNE INFORMACIJE

2.1 Glavna koda [PIN1]

Številska kombinacija (od 6 do 8 števk) za odpiranje elektronske ključavnice in koda za nastavljanje.

 Ko boste sef začeli uporabljati, nadomestite tovarniško glavno kodo (glej razdelek 4.1) z osebno glavno kodo. Shranjeno glavno kodo večkrat preizkusite, preden v sef shranite vrednostne predmete.

 Tovarniška glavna koda: 1-2-3-4-5-6

2.2 Uporabniška koda [PIN2]

Številska kombinacija (od 6 do 8 števk) za odpiranje elektronske ključavnice in za izvedbo samo nekaterih nastavitev.

 Elektronska ključavnica nima tovarniške uporabniške kode. Uporabniško kodo aktivirate po postopku iz razdelka 4.2.

2.3 Signali

- l))G¹ Kratak zvočni signal, zelena LED sijalka enkrat zasveti (3) - potrditev pritiska tipke na tipkovnici (1).
 - l))G² Kratak dvojni pisk, zasvetita dve zeleni LED sijalki (3) - potrditev pravilnega vnosa (npr. kode).
 - l))R¹ Dolg zvočni signal, rdeča LED sijalka enkrat zasveti (4) - sporočilo o napaki (npr. napačni kodi).
 - l))R⁵ Kratak zvočni signal, zasveti pet rdečih LED sijalk (4) – Opozorilo: Baterija je skoraj prazna. Glej točko 5..¹
- Menjava baterije.

 * Pri drugih različicah tipkovnice za potrditev vnosa izberite tipko »#« namesto »Enter«.

3. ODPIRANJE / ZAPIRANJE

3.1 Odpiranje elektronske ključavnice

3.1.1 Odpiranje s tovarniško glavno kodo

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Odpiranje z osebno glavno kodo

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Odpiranje z uporabniško kodo

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 Odpiranje z dvojno kodo

[ON] [1-9 (Uporabnik)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (Uporabnik)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – v 1 minuti

 Po pravilnem vnosu prve kode [PIN2] [Enter], je treba drugo kodo [PIN3] [Enter] vnesti v 1 minuti, medtem pa zelena LED sijalka l))G¹ (glej točko 2.3) zasveti vsakih 5 sekund.

3.1.5 Odpiranje z zakasnitvijo

[ON] [PIN1 ali PIN2] [Enter*]

[Počakajte na programirano zakasnitev]

[PIN1 ali PIN2] [Enter*]

[PIN1 ali PIN2] je treba med programiranim odpiralnim časom vnesti znova.

 Po koncu zakasnitve boste zaslišali opozorilni signal.

 Če med odpiralno zakasnitvijo pritisnete tipko [Enter], se odpiralna zakasnitev prekliče, odpiranje pa je treba ponoviti.

Po vnosu pravilne kode zelena LED sijalka (3) kratko zasveti, nato lahko elektronsko ključavnico odprete tako, da sklopni ročaj (2) v 5 sekundah obrnete v smeri urnega kazalca na desno.

 Če trikrat zaporedoma vnesete napačno kodo, se elektronska ključavnica za pet minut zaklene. V tem času občasno zasveti rdeča LED sijalka (4), elektronske ključavnice pa ni mogoče uporabljati.

3.2 Zapiranje

Zaprte vrata in ročaj (2) obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca na levo, dokler se ne ustavi. Preverite, ali je sef pravilno zaprt.

4. PROGRAMIRANJE

 Priporočamo, da spremembe (npr. spremembo kode ipd.) izvajate samo ob odprtih vratih. Po spremembi kode večkrat preizkusite shranjeno kodo ob odprtih vratih, preden sef zaprete.

Elektronske ključavnice ni mogoče programirati, če je napajanje šibko, kar je razvidno iz opozorila »baterija je skoraj prazna« - glejte razdelek 2.3 l))R⁵

4.1 Spreminjanje glavne kode [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[novi PIN1] [Enter]
[Ponovi nov PIN1] [Enter]

Novo glavno kodo večkrat preizkusite ob odprtih vratih:

[ON] [novi PIN1] [Enter]

4.2 Aktivacija in sprememba uporabniške kode [PIN2] z glavno kodo [PIN1]

⚠ Pred aktiviranjem uporabniške kode [PIN2] je treba tovarniško glavno kodo [PIN1] nadomestiti z osebno glavno kodo [PIN1] (glej razdelek 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(Uporabniška številka)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[novi PIN2] [Enter]
[Ponovi nov PIN2] [Enter]

Novo uporabniško kodo večkrat preizkusite ob odprtih vratih:

[ON] [novi PIN2] [Enter]

4.3 Sprememba uporabniške kode [PIN2] brez glavne kode

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 Uporabniška številka)] [Enter] [PIN2] [Enter]
[novi PIN2] [Enter]
[Ponovi nov PIN2] [Enter]

Novo uporabniško kodo večkrat preizkusite ob odprtih vratih:

[ON] [novi PIN2] [Enter]

4.4 Izbris uporabnika – možen SAMO z glavno kodo

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9 (Uporabniška številka)]
[Enter] [novi PIN2] [Enter]

4.5 Aktivacija funkcije z dvojno kodo

⚠ Pred aktiviranjem funkcije z dvojno kodo mora biti aktivirata vsaj ena uporabniška koda [PIN2], glejte razdelek 4.2.

⚠ Če je aktivirana funkcija z dvojno kodo, je treba pri odpiranju vnesti dve kodi.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Deaktivacija funkcije z dvojno kodo

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Aktivacija zakasnitve

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – zakasnitev v minutah]
[1-9 – odpiralni čas v minutah] [Enter]

⚠ npr. 092 = 9 minut odpiralne zakasnitve in 2 minuti odpiralnega časa

⚠ Preizkusite odpiralno zakasnitev ob odprtih vratih.

4.8 Deaktivacija zakasnitve

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Aktivacija/deaktivacija zvočnih signalov

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. MENJAVA BATERIJE / ZUNANJE NAPAJANJE

5.1 Menjava baterije

- Baterija se nahaja na notranji stran vrat. Odvisno od modela ključavnice je držalo baterije na sliki (slika 5.1a) tako, kot je prikazano ali vgrajeno spodaj (slika 5.1b)
- Dvignite pokrov baterije (glejte sliko 5.1a) ali izvlecite držalo baterije (glejte sliko 5.1b).

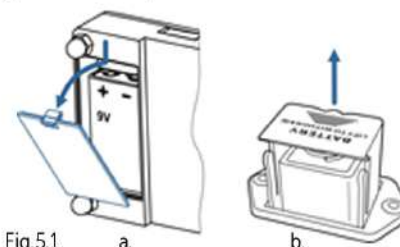


Fig.5.1

a.

b.

- Vstavite novo visoko zmogljivo 9-voltno baterijo. (Ne uporabljajte polnilnih ali nealkalnih baterij).
- Zaprite držalo baterije.

5.2 Odpiranje z zunanjim napajanjem

- Uporabite novo visoko zmogljivo 9-voltno baterijo.
- Priklopite baterijo na oba kontakta (glejte sliko 5.2). Pri vstavljanju baterije bodite pozorni na pravilno polarizacijo!!

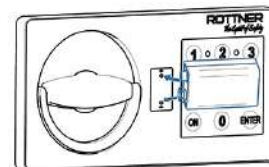


Fig.5.2

- Vnesite kodo [PIN1] ali [PIN2] za dostop.
- V 5 sekundah obrnite ročaj (2) v smeri urnega kazalca na desno.
- Baterijo izklopite iz kontaktov in nadomestite baterijo v vratih (glejte sliko 5.1).

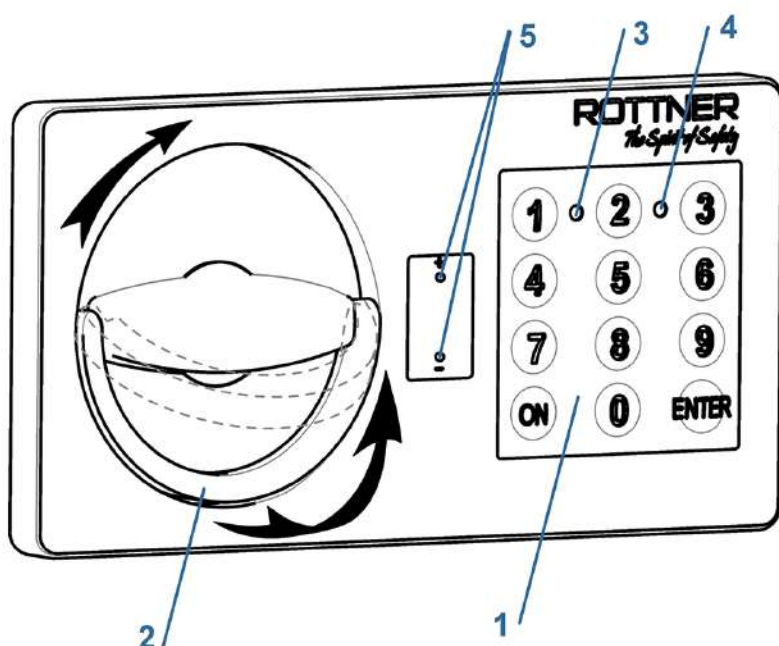
INSTRUCȚIUNI

RO ROMÂNĂ

ÎNCHIDERE ELECTRONICĂ

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. UNITATEA DE OPERARE



1 - Tastatură *

2 - Mâner pliabil

3 - LED verde [G]

4 - LED roșu [R]

5 - contacte pentru alimentarea de urgență

2. INFORMAȚII GENERALE

2.1 Codul Master [PIN1]

O combinație de numere (6 până la 8 cifre) pentru a deschide blocarea electronică și un cod autorizat pentru efectuarea setărilor.

⚠ Când puneți în funcțiune seiful, schimbați codul master setat din fabrică (vezi secțiunea 4.1) cu un cod master personal. Testați de mai multe ori codul master pe care l-ați stocat înainte de a stoca obiecte de valoare în seif.

✓ Codul setat din fabrica: 1-2-3-4-5-6

2.2 Codul de utilizator [PIN2]

Combinație de numere (6 până la 8 cifre) pentru a deschide blocarea electronică și pentru a face setări limitate..

⚠ Blocarea electronică nu are un cod de utilizator setat din fabrică. Pentru a activa un cod de utilizator, urmați procedura descrisă în secțiunea 4.2.

2.3 Semnale

[G]¹ Semnal sonor scurt și LED-ul verde se aprinde o dată (3) - confirmare la apăsarea unei taste de pe tastatură (1).

[G]² Semnal sonor scurt și două lumini LED se aprind (3) - confirmarea unei intrări corecte (de ex. a codului).

[R] Semnal sonor lung și LED-ul roșu (4) clipește o dată - mesaj de eroare (de exemplu, codul este greșit).

[R]⁵ Semnal acustic simplu scurt și cinci LED-uri roșii se aprind (4) - Avertisment: Baterie scăzută. Vezi punctul 5.1 Schimbarea bateriei.

 ** Pentru variante de tastatură, utilizați tasta «#» în loc de tasta «Enter» pentru a confirma înregistrarea.

3. DESCHIDE / ÎNCHIDE

3.1 Deschiderea blocării electronice

3.1.1 Deschiderea cu codul master din fabrică

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Deschiderea cu codul master personal

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Deschiderea cu codul de utilizator

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 Deschiderea cu un cod cu funcție dublă

[ON] [1-9 (Utilizator)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (Utilizator)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – Timp de 1 Minut

 După introducerea corectă a primului cod [PIN2] [Enter], al doilea cod [PIN3] [Enter] trebuie introdus în 1 minut, timp în care LED-ul verde [G]¹ se aprinde la fiecare 5 secunde (vezi punctul 2.3).

3.1.5 Deschiderea programată

[ON] [PIN1 sau PIN2] [Enter*]

[Așteptati intervalul de timp programat]

[PIN1 sau PIN2] [Enter*]

[PIN1 sau PIN2] trebuie să fie introduse din nou în timp ce fereastra de deschidere programată este activă.

 După expirarea timpului programat, va suna o alarma.

 Dacă tasta [Enter] este apasată în deschiderii programate, aceasta este anulată și trebuie repornită..

După introducerea unui cod corect, LED-ul verde (3) luminează scurt și puteți deschide blocarea electronică rotind mânerul (2) în sensul acelor de ceasornic spre dreapta timp de 5 secunde.

 Dacă un cod incorect este introdus de trei ori consecutiv, blocarea electronică este blocată timp de cinci minute. În această perioadă de blocare, LED-ul roșu (4) se aprinde regulat, iar blocarea electronică nu poate fi acționată..

3.2 Închiderea

Închideți ușa și rotiți mânerul (2) în sens invers acelor de ceasornic spre stânga, până se oprește. Verificați pentru a vă asigura că seiful dumneavoastră este închis.

4. PROGRAMAREA

 Este recomandat să faceți modificări (schimbarea codului, ...) numai cu ușa deschisă.

După ce schimbați codul, testați codul pe care l-ați stocat de mai multe ori cu ușa deschisă înainte de a închide seiful.

Blocarea electronică nu poate fi programată dacă alimentarea este prea scăzută, așa cum este indicat de avertizarea „Baterie scăzută” vezi secțiunea 2.3 [R]⁵

4.1 Schimbarea codului master [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[PIN1 nou] [Enter]
[Repetati noul PIN1] [Enter]

Testati de mai multe ori noul codul principal cu ușa deschisă:

[ON] [PIN1 nou] [Enter]

4.2 Activarea și modificarea codului de utilizator [PIN 2] cu codul master [PIN1]

⚠ Înainte ca un cod de utilizator [PIN2] să poată fi activat, codul master [PIN1] din fabrică, trebuie schimbat într-un cod master personal (vezi secțiunea 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(Numărul de utilizator)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[PIN2 nou] [Enter]
[Repetati noul PIN2] [Enter]

Testati noul cod de utilizator de mai multe ori cu ușa deschisă:

[ON] [PIN2 nou] [Enter]

4.3 Schimbarea codului de utilizator [PIN2] fără codul master

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 Numărul de utilizator)] [Enter] [PIN2] [Enter]
[PIN2 nou] [Enter]
[Repetati noul PIN2] [Enter]

Testati noul cod de utilizator de mai multe ori cu ușa deschisă:

[ON] [PIN2 nou] [Enter]

4.4 Ștergere utilizator - posibil DOAR cu codul master

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9 (Numărul de utilizator)]
[Enter] [PIN2 nou] [Enter]

4.5 Activare cod cu funcție dublă

⚠ Înainte de a putea activa codul cu funcție dublă, trebuie activat cel puțin un cod de utilizator [PIN2], vezi secțiunea 4.2.

⚠ Când codul cu funcție dublă este activat, trebuie introduse două coduri pentru deschidere.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Dezactivarea codului cu funcție dublă

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Activați intervalul de întârziere

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – Timp de întârziere în minute]
[1-9 – Fereastra de deschidere în minute] [Enter]

⚠ ex. 092 = 9 minute întârziere de deschidere și 2 minute fereastră de deschidere

⚠ Testați intervalul de întârziere cu ușa deschisă.

4.8 Dezactivarea intervalului de întârziere

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Dezactivarea / activarea semnalelor acustice

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. ÎNLOCUIRE BATERIE / ALIMENTARE EXTERNĂ

5.1 Înlocuirea bateriei

- Bateria este amplasată în interiorul ușii. Conform modelului de blocare, un suport de baterie (Fig.5.1a), este prezentat sau instalat mai jos (Fig.5.1b)

- Scoateți capacul bateriei (vezi fig. 5.1a) sau scoateți suportul bateriei (vezi fig. 5.1b)

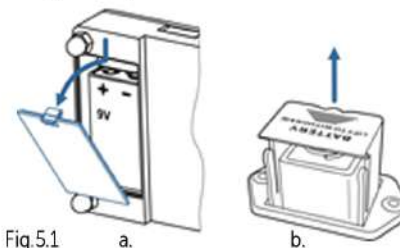


Fig.5.1

- Introduceți o nouă baterie de 9 Volți de calitate. (Nu folosiți baterii reîncărcabile sau non-alcaline).
- Închideți suportul bateriei.

5.2 Deschiderea cu o sursă de alimentare externă

- Luați o nouă baterie de 9 Volți..
- Țineți bateria pe cele două contacte (vezi Fig. 5.2). Atenție ca polaritatea sa fie corectă la introducerea bateriei!

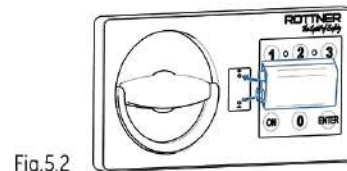


Fig.5.2

- Introduceți un cod de acces [PIN1] sau [PIN2].
- Rotiți mânerul (2) timp de 5 secunde în direcția acelor de ceasornic spre dreapta.
- Scoateți bateria din contacte și înlocuiți bateria din interiorul ușii (vezi Fig. 5.1)

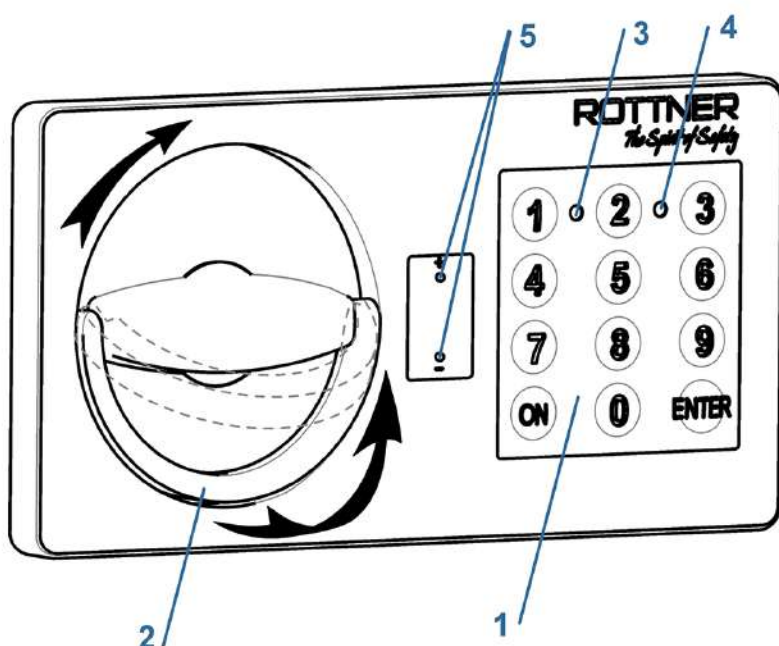
INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL POLSKI

ZAMEK ELEKTRONICZNY

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. JEDNOSTKA OPERACYJNA



- 1 - Klawiatura *
- 2 - Składany uchwyt
- 3 - Zielona lampka LED [G]
- 4 - Czerwona lampka LED [R]
- 5 - Wejście do awaryjnego zasilania

2. OGÓLNE INFORMACJE

2.1 Kod master [PIN1]

Kombinacja cyfr (od 6 do 8 cyfr) służąca do otwarcia elektronicznej blokady oraz kod pozwalający na dokonywanie ustawień.

⚠ W momencie uruchamiania sejf, należy zmienić ustawiony fabrycznie kod master (zob. sekcja 4.1) nowym kodem. Przed włożeniem do sejf drogocennych obiektów, należy kilkakrotnie przetestować nowo ustawiony kod master.

✓ Fabrycznie ustawiony kod to: 1-2-3-4-5-6

2.2 Kod użytkownika [PIN2]

Kombinacja cyfr (od 6 do 8 cyfr) służąca do otwarcia elektronicznej blokady oraz kod pozwalający na dokonywanie ograniczonych ustawień.

✓ Elektroniczna blokada nie posiada ustawionego fabrycznie kodu użytkownika. Aby aktywować kod użytkownika, należy wykonać kroki opisane w sekcji 4.2.

2.3 Sygnały

[i)]G]¹ Krótki sygnał dźwiękowy i pojedyncze zapalenie zielonej lampki LED (3) - potwierdzenie naciśnięcia przycisku na klawiaturze (1).

[i)]G]² Krótki sygnał dźwiękowy i dwukrotne zapalenie lampki LED (3) - potwierdzenie poprawnego wyboru (np. kodu).

[i)]R] Długi sygnał dźwiękowy i jedno mignięcie czerwonej lampki LED (4) - błąd (np. wprowadzony błędny kod).

[i)]R]⁵ Krótki, prosty sygnał dźwiękowy i pięciokrotne zapalenie czerwonej lampki LED (4) - Ostrzeżenie: Niski poziom baterii. Zob. punkt 5.1. Wymiana baterii

 * W przypadku innych wersji klawiatury, należy użyć przycisk «#» zamiast «Enter» w celu potwierdzenia wpisu.

3. OTWIERANIE / ZAMYKANIE

3.1 Otwieranie elektronicznej blokady

3.1.1 Otwarcie za pomocą fabrycznie ustawionego kodu master

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Otwarcie za pomocą samodzielnie ustawionego kodu master

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Otwarcie za pomocą kodu użytkownika

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 Otwarcie za pomocą kodu o podwójnej funkcji

[ON] [1-9 (użytkownik)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (użytkownik)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – Przez 1 minutę

 Po poprawnym wprowadzeniu pierwszego kodu [PIN2][Enter], drugi kod [PIN3][Enter] musi zostać wprowadzony w ciągu 1 minuty; w tym czasie zielona lampka LED [i)]G]¹ zapala się co 5 sekund (zob. punkt 2.3)

3.1.5 Otwarcie zaprogramowane

[ON] [PIN1 lub PIN2] [Enter*]

[Należy poczekać tak długo, ile wynosi zaprogramowany czas]

[PIN1 lub PIN2] [Enter*]

[PIN1 lub PIN2] musi zostać ponownie wprowadzony wówczas, gdy okno otwarcia zaprogramowanego jest aktywne.

 Gdy zaprogramowany czas minie, zadzwoni alarm.

 Jeżeli w trakcie otwierania zaprogramowanego zostanie użyty przycisk [Enter], otwieranie jest anulowane i należy rozpocząć je ponownie.

Po wprowadzeniu poprawnego kodu, zapala się krótko zielona lampka LED (3) i można otworzyć blokadę elektroniczną poprzez przekręcenie uchwyty (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara w prawo i przytrzymanie przez 5 sekund.

 Jeżeli zostanie wprowadzony błędny kod trzy razy pod rząd, blokada elektroniczna zostaje zablokowana na pięć minut. W trakcie gdy blokada jest aktywna, miga czerwona lampka LED (4) a blokada elektroniczna nie może być otwarta.

3.2 Zamykanie

Należy zamknąć drzwi i przekręcić uchwyt (2) przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, w lewo, aż do momentu gdy uchwyt się zatrzyma. Na zakończenie należy upewnić się czy sejf jest zamknięty.

4. PROGRAMOWANIE

 Zaleca się dokonywanie zmian (zmiana kodu, itp.) jedynie przy zamkniętych drzwiach.

Po zmianie kodu, przed zamknięciem sejfu, należy kilkakrotnie przetestować ustawiony kod przy otwartych drzwiach. Elektroniczna blokada nie może zostać zaprogramowana, jeżeli poziom baterii jest niski, na co wskazuje ostrzeżenie „Niski poziom baterii” - zob. sekcja 2.3 [i)]R]⁵

4.1 Zmiana kodu master [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[nowy PIN1] [Enter]
[Powtórzyć nowy PIN1] [Enter]

Należy kilkakrotnie przetestować główny kod przy otwartych drzwiach:

[ON] [nowy PIN1] [Enter]

4.2 Aktywacja i zmiana kodu użytkownika [PIN 2] za pomocą kodu master [PIN1]

⚠ Przed aktywacją kodu użytkownika [PIN2], należy zmienić fabrycznie ustawiony kod master [PIN1] na nowy kod (zob. Sekcja 4.1)

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(Numer użytkownika)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[nowy PIN2] [Enter]
[Powtórzyć nowy PIN2] [Enter]

Należy przetestować kilkakrotnie kod użytkownika przy otwartych drzwiach:

[ON] [nowy PIN2] [Enter]

4.3 Zmiana kodu użytkownika [PIN2] bez kodu master

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 Numer użytkownika] [Enter] [PIN2] [Enter]
[nowy PIN2] [Enter]
[Powtórzyć nowy PIN2] [Enter]

Należy przetestować kilkakrotnie kod użytkownika przy otwartych drzwiach:

[ON] [nowy PIN2] [Enter]

4.4 Usunięcie użytkownika - możliwe JEDYNNIE z kodem master

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9 (Numer użytkownika)]
[Enter] [nowy PIN2] [Enter]

4.5 Aktywacja kodu z podwójną funkcją

⚠ Przed aktywacją kodu o podwójnej funkcji, należy aktywować co najmniej jeden kod użytkownika [PIN2], zob. sekcja 4.2.

⚠ Gdy kod o podwójnej funkcji zostanie aktywowany, należy wprowadzić dwa kody w celu otwarcia.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Dezaktywacja kodu o podwójnej funkcji

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Aktywacja okresu opóźnienia

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – Czas opóźnienia]
[1-9 – Okno otwarcia w minutach] [Enter]

⚠ np. 092 = 9 minut opóźnienia i 2 minuty okno otwarcia.

⚠ Należy przetestować okres opóźnienia przy otwartych drzwiach.

4.8 Dezaktywacja okresu opóźnienia

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Dezaktywacja / aktywacja sygnałów akustycznych

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. WYMIANA BATERII / ZASILANIA ZEWNĘTRZNEGO

5.1 Wymiana baterii

- Bateria znajduje się wewnątrz drzwi. Poniżej przedstawiony jest sposób, jak w zależności od modelu blokowania występuje (Rys.5.1a) lub jest zainstalowana (Rys. 5.1b) komora baterii.

- Należy zdjąć zamknięcie baterii (zob. rys. 5.1a) lub wyjąć komorę na baterie (zob. rys. 5.1b)

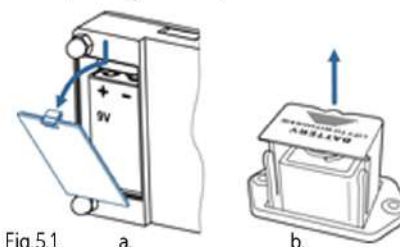


Fig.5.1

- Następnie należy włożyć nową baterię 9V dobrej jakości. (Nie należy używać baterii typu akumulator ani niealkalicznych).
- Zamknąć komorę baterii.

5.2 Otwarcie za pomocą zewnętrznego źródła zasilania

- Należy przygotować nową baterię 9V.
- Baterię należy przytrzymać do dwóch styków (zob. Rys. 5.2). Uwaga! Należy zwrócić uwagę na poprawną polaryzację przy wkładaniu baterii!

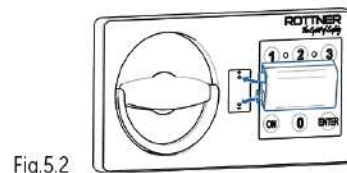


Fig.5.2

- Wprowadzić kod dostępu [PIN1] lub [PIN2]
- Przekręcić uchwyt (2) przytrzymując go przez 5 sekund zgodnie z ruchem wskazówek zegara, w prawo.
- Oddalić baterię od styków i zmienić baterię z wnętrza drzwi (zob. Rys. 5.1)

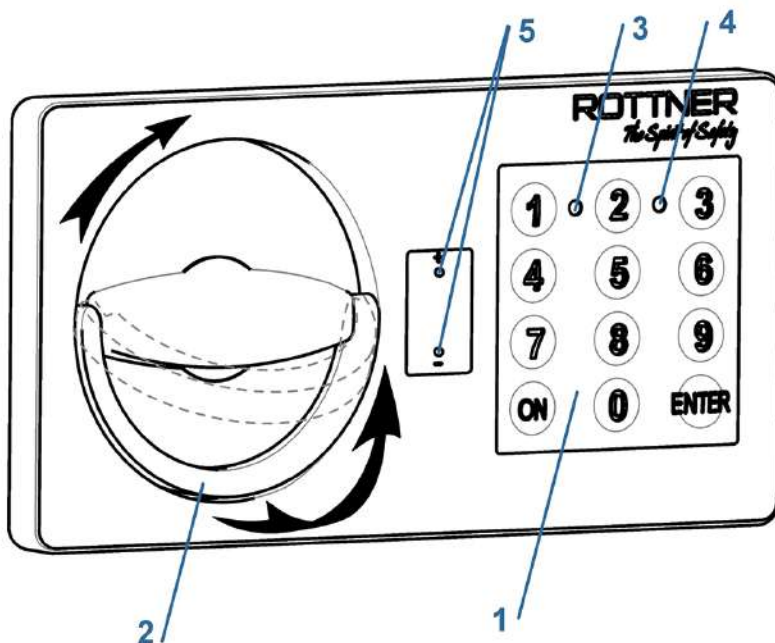
INSTRUKCIJA

LT LITHUANIAN

ELEKTRONINIS UŽRAKTAS

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. PRIETAISO DALYS



1 - Klaviatūra *

2 - Sukamoji rankenėlė

3 - Žalia LED lemputė [G]

4 - Raudona LED lemputė [R]

5 - Kontaktai avariniam energijos tiekimui

2. PAGRINDINĖ INFORMACIJA

2.1 Pagrindinis kodas [PIN1]

Skaičių kombinacija (nuo 6 iki 8 skaitmenų) skirta atidaryti elektroninį užraktą bei autorizuotas kodas atliekant nustatymų keitimus.

 Kai pradėsite naudoti savo elektrinį užraktą, pakeiskite pagrindinį kodą (žiūrėti 4.1 punktą) į asmeninį pagrindinį kodą. Prašome išbandyti savo naująjį pagrindinį kodą kelis kartus, prieš pradėdant naudoti savo elektroninį užraktą bei prieš dedant ten vertingus daiktus.

 Gamyklinis pagrindinis kodas: 1-2-3-4-5-6

2.2 Naudotojo kodas [PIN2]

Skaičių kombinacija (nuo 6 iki 8 skaitmenų) padedanti atidaryti elektroninį užraktą bei atlikti limituotus nustatymo keitimus.

 Elektroninis užraktas neturi aktyvuoto gamyklinio naudotojo kodo. Norint aktyvuti naudotojo kodą, sekite procedūros aprašymą 4.2 punkte.

2.3 Signalai

[j))G]¹ Trumpas akustinis signalas ir žalios LED lemputės užsižiebimas vienu metu (3) – patvirtinimas spaudžiant mygtuką klaviatūroje (1).

[j))G]² Trumpas dvigubas pyptelėjimas bei dvi žalios LED lemputės užsižiebimas (3) – Patvirtinimas dėl teisingo atidarymo (kodo suvedimas).

[j))R] Ilgas garsinis signalas bei raudonos LED lemputės užsižiebimas (4) – klaidos pranešimas (neteisingai įvestas kodas).

[j))R]⁵ Trumpas paprastas akustinis signalas bei 5 raudonos LED lemputės užsižiebiai (4) – Įspėjimas: Baterija baigia išsikrauti. Žiūrėti 5.1 punktą – Baterijos įkrovimas.

 * Norėdami pasirinkti klaviatūros variantus, naudokite klavišą «#» vietoj mygtuko «Enter», kad patvirtintumėte įrašą.

3. ATIDARYMAS / UŽDARYMAS

3.1 Elektroninio užrakto atidarymas k

3.1.1 Atidarymas su gamykliniu kodu

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Atidarymas su asmeniniu pagrindiniu kodu

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Atidarymas su naudotojo kodu

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 Atidarymas naudojant dviejų funkcijų kodą

[ON] [1-9 (naudotojas)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (naudotojas)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – per vieną minutę

 Po teisingo pirmojo kodo įvedimo (PIN2) (Enter), antrasis kodas (PIN3) (Enter) turi būti įvestas per vieną minutę, kol žalią LED lemputę [j))G]¹ kas 5 sekundes užsižiebia.

3.1.5 Atidarymas su laiko atidėjimu

[ON] [PIN1 ar PIN2] [Enter*]

[Palaukite užprogramuoto laiko atidėjimo]

[PIN1 ar PIN2] [Enter*]

[PIN1 ar PIN2] turi būti vėl įvesta kol užprogramuotas atidarymo langas yra aktyvus.

 Pasibaigus laikui pradeda skambėti signalas..

 Jei atidarymo metu paspaudžiamas kavišas (Enter) vėlavimas, atidarymo atidėjimas, atšaukimas ir atidarymas turi būti pradėtas iš naujo.

Po teisingo kodo įvedimo, žalia LED lemputė (3) pradės trumpai mirksėti, tada galite atidaryti elektroninį užraktą pasukdami rankenėlę (2) pagal laikrodžio rodyklę į dešinę per 5 sekundes.

 Jei kodas buvo suvestas tris kartus iš eilės neteisingai, elektroninis užraktas yra užraktinamas 5 minutėms. Užblokuoto laikotarpio metu periodiškai šviečia raudona LED lemputė (4). Tuo metu elektroninis užraktas negali būti valdomas.

3.2 Uždarymas

Uždarykite duris ir pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę į kairę, iki tol kol rankenėlė sustos. Patikrinkite ir būkite įsitikinę, jog seifas yra tinkamai uždarytas.

4. PROGRAMAVIMAS

 Rekomenduojama visus pakeitimus (kodų keitimas, ...) atlikti duris laikant atidarytas. Pakeitę kodą, prieš uždarant duris patikrinkite naująjį kodą kelis kartus.

Elektroninis užraktas negali būti programuojamas, jei baterija yra beveik išsikrovusi. Apie beveik išsikrovusios baterijos atpažinimą skaitykite įspėjimą punkte 2.3 [j))R]⁵

4.1 Pagrindinio kodo keitimas [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[naujas PIN1] [Enter]
[Pakartokite PIN1] [Enter]

Išmėginkite naująjį pagrindinį kodą, kol durys yra atidarytos:

[ON] [naujas PIN1] [Enter]

4.2 Aktyvavimas ir keitimas naudotojo kodo [PIN 2] su pagrindiniu kodu [PIN1]

⚠ Prieš naudotojo kodo aktyvavimą (PIN2) pagrindinis kodas (PIN1) privalo būti pakeistas iš gamyklinio į asmeninį pagrindinį kodą (PIN1). (Žiūrėti punktą 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(naudotojo numeris)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[Naujas PIN2] [Enter]
[Pakartokite naują PIN2] [Enter]

Išmėginkite naująjį naudotojo kodą, kol durys yra atidarytos:

[ON] [Naujas PIN2] [Enter]

4.3 Change user code [PIN2] without master code

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 naudotojo numeris]] [Enter] [PIN2] [Enter]
[Naujas PIN2] [Enter]
[Pakartokite naująjį PIN2] [Enter]

Išmėginkite naująjį naudotojo kodą, kol durys yra atidarytos:

[ON] [Naujas PIN2] [Enter]

4.4 Naudotojo ištrynimasis galimas TIK su pagrindiniu kodu

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9 (Naudotojo numeris)]
[Enter] [Naujas PIN2] [Enter]

4.5 Dvigubo kodo funkcijos įgalinimas

⚠ Prieš aktyvuojant dvigubo kodo funkciją, bent vienas naudotojo kodas (PIN2) privalo būti jau aktyvuotas. Žiūrėti 4.2 punktą.

⚠ Kai dvigubo kodo funkcija bus aktyvuota, privalėsite įvesti du kodus, norint atidaryti užraktą.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Dviejų kodų funkcijos išjungimas

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Laiko atidėjimo įgalinimas

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – Laiko atidėjimas minutėmis]
[1-9 – Lango atidarymas minutėmis] [Enter]

⚠ pvz. 092 = 9 minučių atidarymo atidėjimas ir 2 minučių atidarant langą.

⚠ Išbandykite laiko atidėjimą su atidarytomis durimis.

4.8 Laiko atidėjimo išjungimas

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Garsinio signalo įjungimas/ išjungimas

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. BATERIJŲ KEITIMAS / IŠORINIS MAITINIMO ŠALTINIS

5.1 Baterijos keitimas

- Baterija yra vidinėje durelių pusėje. Pagal užrakto modelį, baterijų laikiklis yra kaip parodyta (Pav. 5.1a) arba įdiegtas žemiau (Pav. 5.1b)

- Nuimkite baterijų dangtelį (žiūrėti pav. 5.1a) ar ištraukite baterijų laikiklį (žiūrėti pav. 5.1b)

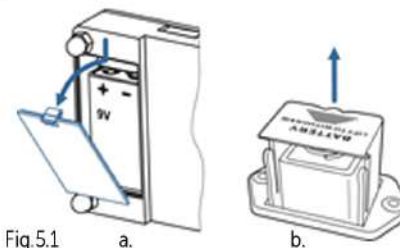


Fig.5.1

a.

b.

- Įdėkite naują, aukštos kokybės 9-voltų bateriją. (Nenaudokite įkraunamas baterijas ar nešarmines baterijas)
- Uždarykite baterijų laikiklį.

5.2 Atidarymas naudojant išorinį maitinimo šaltinį

- Paimkite naują aukštos kokybės 9 voltų bateriją.
- Laikykite bateriją ant dviejų kontaktinių plokštelių (žiūrėti pav. 5.2). Įstatant bateriją atkreipkite dėmesį į teisingą poliarumą.

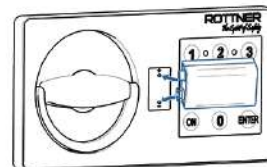


Fig.5.2

- Įveskite autorizuotą kodą (PIN1) ar (PIN2).
- Pasukite rankenėlę (2) pagal laikrodžio rodyklę į dešinę per 5 sekundes.
- Atitraukite bateriją nuo kontaktinių plokštelių ir pakeiskite bateriją durelių viduje. (Žiūrėti pav. 5.1)

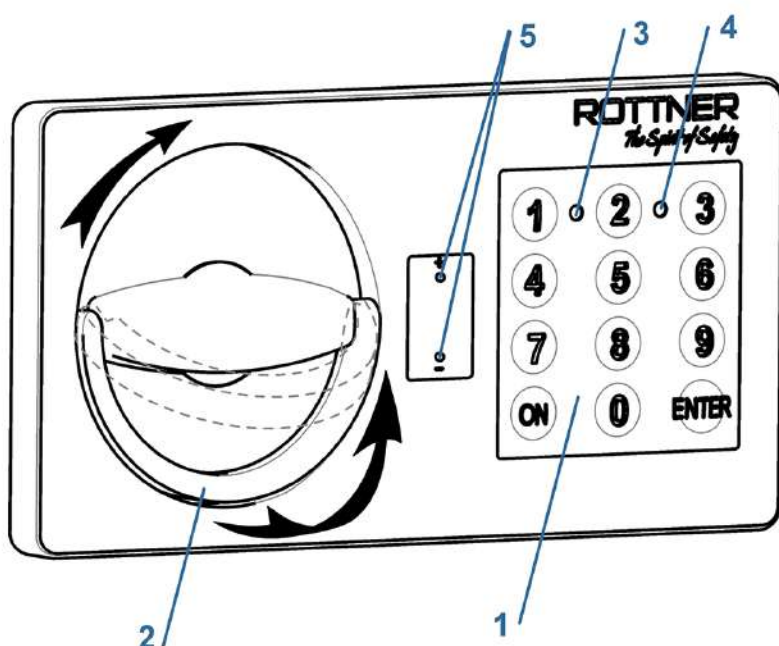
UPUTE ZA UPORABU

HR HRVATSKI

ELEKTRONIČKA BRAVA

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. OPERATIVNA JEDINICA



1 - Tipkovnica *

2 - Ručka

3 - Zeleno svjetlo [G]

4 - Crveno svjetlo [R]

5 - Vod za napajanje u slučaju opasnosti

2. OPĆE NAPOMENE

2.1 Glavni kôd [PIN1]

Kombinacija brojeva (od 6 do 8 znamenaka) za otvaranje elektroničke brave i dozvoljeni kôd za sve postavke.

⚠ Kada počnete koristiti sef, zamijenite glavni tvornički postavljeni kôd (vidjeti dio 4.1) osobnim glavnim kôdom. Prije pohrane dragocjenosti u sef, testirajte registrirani kôd nekoliko puta.

✓ Tvornički postavljeni kôd je: 1-2-3-4-5-6

2.2 Korisnički kôd [PIN2]

Kombinacija brojeva (od 6 do 8 znamenaka) za otvaranje elektroničke brave i dozvoljeni kôd za sve postavke.

✓ Elektronička brava nema tvornički postavljeni korisnički kôd. Da biste aktivirali korisnički kôd, slijedite postupak opisan u dijelu 4.2.

2.3 Signali

[G]¹ Kratki zvučni signal i zeleno svjetlo upaljeno jednom (3) - potvrditi pritiskom tipke na tipkovnici (1).

[G]² Dvostruki kratki zvučni signal i dva upaljena zelena svjetla (3) - potvrditi ispravan unos (naprimjer prilikom unosa ispravnog kôda).

[R] Dugi zvučni signal i crveno svjetlo (4) trepće jednom - poruka o pogrešci (naprimjer: pogrešan kôd).

[R]⁵ Jedan zvučni, kratki signal i pet crvenih signala (4) - Upozorenje: slaba baterija. Vidjeti točku 5.1 Promjena baterija.

 * Kod određenih tipova tipkovnica prilikom potvrde registracije koristite tipku „#” umjesto tipke „Enter”.

3. OTVARANJE / ZATVARANJE

3.1 Otvaranje elektroničke brave

3.1.1 Otvaranje korištenjem glavnog tvornički postavljenog kôda

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Otvaranje korištenjem osobnog glavnog kôda

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Otvaranje korištenjem korisničkog kôda

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 Otvaranje korištenjem funkcije dvostrukog kôda

[ON] [1-9 (Korisnik)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (Korisnik)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – 1 minutu

 Nakon pravilno unešenog prvog kôda [PIN2] [Enter], drugi kôd [PIN3] [Enter] mora se unijeti u sljedećoj minuti, a za to vrijeme zeleno svjetlo pali se svakih 5 sekundi. (Vidjeti dio 2.3)

3.1.5 Programirano otvaranje

[ON] [PIN1 ou PIN2] [Enter*]

[Pričekati programirani vremenski interval]

[PIN1 ou PIN2] [Enter*]

[PIN1 ou PIN2] moraju se ponovno unijeti kada se aktivira prozor za programirano otvaranje.

 Alarm će zazvoniti nakon proteklog vremena.

 Ako se za vrijeme programiranog otvaranja pritisće tipka [Enter], otvaranje se poništava i treba krenuti ispočetka.

Nakon unošenja ispravnog kôda, zeleno svjetlo (3) kratko se pali i možete otvoriti elektroničku bravu okrećući ručku (2) 5 sekundi u smjeru kazaljke na satu (nadesno).

 Ako se tri puta zaredom unese pogrešan kôd, elektronička brava će biti blokirana 5 minuta. Za vrijeme blokade, crveno svjetlo (4) će se redovito paliti i elektronička brava se neće moći aktivirati.

3.2 Zatvaranje

Zatvorite vrata i okrenite ručku (2) u obrnutom smjeru kazaljke na satu. Provjerite da li je sef ispravno zatvoren.

4. PROGRAMIRANJE

 Preporučljivo je napraviti ispravke (ispravku kôda...) jedino kada su vrata otvorena.

Nakon promjene kôda testirajte nekoliko puta kôd koji ste registrirali sa otvorenim vratima prije zatvaranja sefa.

Elektronička brava ne može se programirati ako je napajanje preslabo, kako je naznačeno u upozorenju „Slaba baterija” - vidjeti dio 2.3. [R]⁵

4.1 Promjena glavnog kôda [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[novi PIN1] [Enter]
[Ponovno unijeti novi PIN1] [Enter]

Testirajte nekoliko puta novi glavni kôd otvorenih vrata:

[ON] [novi PIN1] [Enter]

4.2 Aktiviranje i promjena korisničkog kôda [PIN 2] pomoću glavnog kôda [PIN1]

⚠ Prije nego se aktivira korisnički kôd [PIN 2], glavni tvornički kôd [PIN1] mora se zamijeniti osobnim glavnim kôdom (vidjeti dio 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(korisnički kôd)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[novi PIN2] [Enter]
[Ponoviti novi PIN2] [Enter]

Testirajte nekoliko puta novi korisnički kôd sa otvorenim vratima:

[ON] [novi PIN2] [Enter]

4.3 Promjena korisničkog kôda [PIN 2] bez glavnog kôda

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 Korisnički kôd] [Enter] [PIN2] [Enter]
[novi PIN2] [Enter]
[Ponavljanje novog PIN2] [Enter]

Testirajte nekoliko puta novi korisnički kôd sa otvorenim vratima:

[ON] [novi PIN2] [Enter]

4.4 Brisanje korisnika moguće je JEDINO glavnim kôdom

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9 (Korisnički kôd)]
[Enter] [novi PIN2] [Enter]

4.5 Aktiviranje funkcije dvostrukog kôda

⚠ Prije nego bude moguće aktiviranje dvostrukog kôda, morate aktivirati korisnički kôd barem dva puta, vidjeti dio 4.2.

⚠ Kada je funkcija dvostrukog kôda aktivirana, potrebno je unijeti dva kôda za otvaranje brave.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Deaktiviranje funkcije dvostrukog kôda

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Aktiviranje vremena čekanja

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – Vrijeme čekanja u minutama]
[1-9 – Prozor za otvaranje u minutama] [Enter]

⚠ npr.092 = 9 minuta čekanja za otvaranje i 2 minute prozor za otvaranje.

⚠ Testirajte vrijeme čekanja sa otvorenim vratima.

4.8 Deaktiviranje vremena čekanja

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Deaktiviranje/aktiviranje zvučnih signala

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. MIJENJANJE BATERIJE / VANJSKO

5.1 Mijenjanje baterija

- Baterija se nalazi unutar vrata. Na osnovi modela brave baterija ima prikazani poklopac (Fig.5.1.a) ili držač, kako je prikazano ispod (Fig.5.1b)
- Podignite poklopac (vidjeti fig.5.1a) ili držač baterije (vidjeti fig.5.1b)

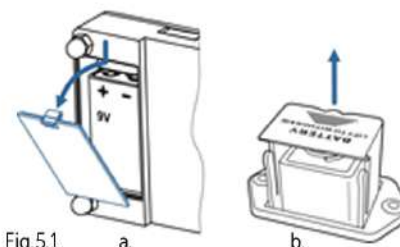


Fig.5.1

- Postavite novu, visoko kvalitetnu bateriju od 9 volti (ne koristiti punjive ili nealkalne baterije).
- Zatvorite držač baterije.

5.2 Otvaranje vanjskim izvorom napajanja

- Uzmite novu bateriju od 9 volti.
- Držite bateriju na oba kontakta (vidjeti fig.5.2). Pazite na ispravnost polariteta tokom postavljanja baterije!!

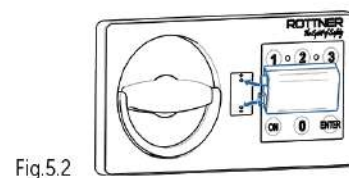


Fig.5.2

- Unesite pristupni kôd [PIN1] ou [PIN2].
- Okrećite ručku (2) 5 sekundi u smjeru kazaljke na satu (nadesno).
- Izvadite kontaktnu bateriju i zamijenite bateriju unutar vrata (vidjeti fig.5.1)

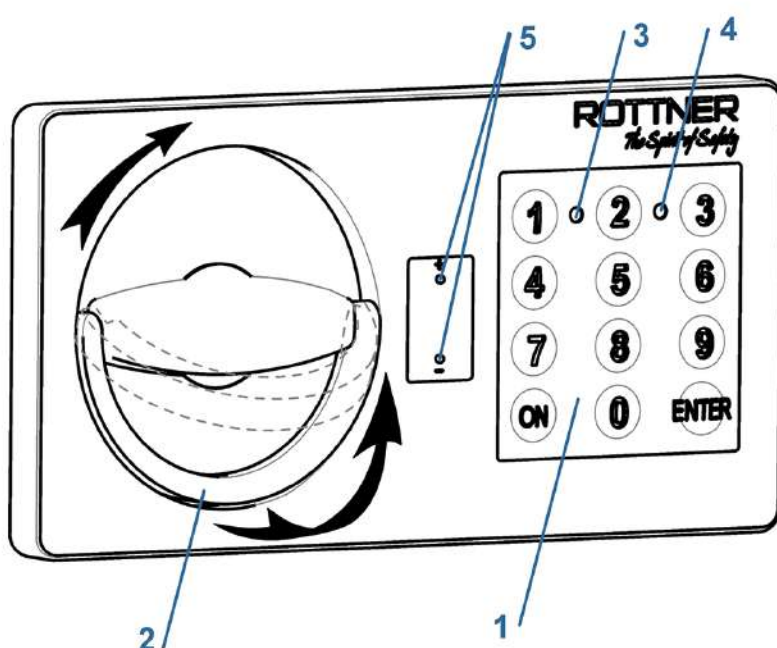
NÁVOD NA OBSLUHU

SLO SLOVENSKI

ELEKTRONICKÁ ZÁMKA

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. OVLÁDACIA JEDNOTKA



1 - klávesnica *

2 - sklopná rukoväť

3 - zelená LED [G]

4 - červená LED [R]

5 - kontakty núdzového napájania

2. VŠEOBECNÉ

2.1 Univerzálny kód [PIN1]

Číselná kombinácia (6 až 8 číslic) na otvorenie elektronickej zámky a oprávnený kód na vykonanie nastavení.

⚠ Pri uvedení vášho trezora do prevádzky zmeňte univerzálny kód nastavený vo výrobe (pozri bod 4.1) na osobný univerzálny kód. Skôr ako do svojho trezora uložíte cenné predmety, otestujte viackrát vami uložený univerzálny kód.

✓ Univerzálny kód z výroby: 1-2-3-4-5-6

2.2 Používateľský kód [PIN2]

Číselná kombinácia (6 až 8 číslic) na otvorenie elektronickej zámky a na obmedzené vykonanie nastavení.

✓ Elektronická zámka nemá z výroby aktivovaný používateľský kód. Pri aktivovaní používateľského kódu postupujte podľa opisu v bode 4.2.

2.3 Signály

- [i)]G]¹ Krátky akustický signál a jednorazové rozsvietenie zelenej LED (3) – potvrdenie pri stlačení tlačidla na klávesnici (1).
[i)]G]² Krátky dvojité akustický signál a dvojnásobné rozsvietenie zelenej LED (3) – potvrdenie správneho zadania (napr. kód).
[i)]R] Dlhý akustický signál a jednorazové rozsvietenie červenej LED (4) – chybové hlásenie (napr. nesprávny kód).
[i)]R]⁵ Krátky päťnásobný akustický signál a päťnásobné rozsvietenie červenej LED (4) – výstraha týkajúca sa vybitia batérie. Pozri bod 5.1 Výmena batérie. 5.1 Schimbarea bateriei.

 ** Pri variantoch klávesnice použite tlačidlo «#» namiesto tlačidla «Enter» na potvrdenie zadania.

3. OTVÁRANIE/ZATVÁRANIE

3.1 Otváranie elektronickej zámky

3.1.1 Otváranie pomocou univerzálneho kódu z výroby

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Otváranie pomocou osobného univerzálneho kódu

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Otváranie pomocou používateľského kódu

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 Otváranie pomocou funkcie duálneho kódu

[ON] [1-9 (používateľ)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (používateľ)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – do 1 minúty

 Po správnom zadaní prvého kódu [PIN2] [Enter] sa druhý kód [PIN3] [Enter] musí zadať do 1 minúty, zatiaľ čo sa zelená LED [i)]G]1 (pozri bod 2.3) každých 5 sekúnd rozsvieti.

3.1.5 Otváranie pomocou aktivovaného oneskorenia otvorenia

[ON] [PIN1 alebo PIN2] [Enter*]

[počkajte na naprogramované oneskorenie otvorenia]

[PIN1 alebo PIN2] [Enter*]

[PIN1 alebo PIN2] sa musí znovu zadať, kým je naprogramované okno otvárania aktívne.

 Po uplynutí oneskorenia otvorenia zaznie akustický signál.

 Ak sa stlačí tlačidlo [Enter], kým je oneskorenie otvorenia aktívne, oneskorenie otvorenia sa preruší a s otváraním sa musí začať odznova. Po zadaní správneho kódu sa na chvíľu rozsvieti zelená LED (3) a elektronickej zámke môžete otvoriť otočením sklopnej rukoväte (2) do 5 sekúnd doprava v smere hodinových ručičiek

 Ak sa trikrát za sebou zadá nesprávny kód, elektronickej zámke sa zablokuje na päť minút. Počas tejto doby zablokovania sa pravidelne rozsvieti červená LED (4) a s elektronickej zámke sa nedá manipulovať.

3.2 Zamknutie

Zatvorte dvierka a otočte sklopnu rukoväť (2) doľava proti smeru hodinových ručičiek až na doraz. Skontrolujte, či je váš sejf riadne uzamknutý.

4. PROGRAMOVANIE

 Vykonávať zmeny (zmena kódu ...) sa odporúča výlučne pri otvorených dvierkach.

Po zmene kódu viackrát otestujte vami uložený kód pri otvorených dvierkach, skôr ako svoj trezor zamknete.

Elektronickej zámke sa nedá naprogramovať, ak je napájanie nedostatočné, čo indikuje výstraha „Vybitá batéria“ – pozri bod 2.3 [i)]R]⁵

4.1 Zmena univerzálneho kódu [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[PIN1 nový] [Enter]
[zopakovať nový PIN1] [Enter]

Nový univerzálny kód viackrát otestujte pri otvorených dverkách:

[ON] [PIN1 nový] [Enter]

4.2 Aktivovanie a zmena používateľského kódu [PIN2] pomocou univerzálneho kódu [PIN1]

⚠ Skôr ako sa dá aktivovať používateľský kód [PIN2], musí sa univerzálny kód [PIN1] zmeniť z výrobného nastavenia na osobný univerzálny kód [PIN1] (pozri bod 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9]
(používateľské číslo) [Enter] [PIN1] [Enter]
[PIN2 nový] [Enter]
[zopakovať nový PIN2] [Enter]

Nový používateľský kód viackrát otestujte pri otvorených dverkách:

[ON] [PIN2 nový] [Enter]

4.3 Zmena používateľského kódu [PIN2] bez univerzálneho kódu

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 používateľské číslo] [Enter] [PIN2] [Enter]
[PIN2 nový] [Enter]
[zopakovať nový PIN2] [Enter]

Nový používateľský kód viackrát otestujte pri otvorených dverkách:

[ON] [PIN2 nový] [Enter]

4.4 Vymazanie používateľa – možné LEN pomocou univerzálneho kódu

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9 (používateľské číslo)]
[Enter] [PIN2 nový] [Enter]

4.5 Aktivovanie funkcie duálneho kódu

⚠ Skôr ako budete môcť aktivovať funkciu duálneho kódu, musí sa aktivovať používateľský kód [PIN2] – pozri bod 4.2.

⚠ Pri aktivovanej funkcii duálneho kódu sa na otvorenie musia zadať dva kódy.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Deaktivovanie funkcie duálneho kódu

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Aktivovanie oneskorenia otvorenia

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – okno otvárania v minútach]
[1-9 – okno otvárania v minútach] [Enter]

⚠ Napr. 092 = oneskorenie otvorenia 9 minút a okno otvárania 2 minúty

⚠ Oneskorenie otvorenia otestujte pri otvorených dverkách.

4.8 Deaktivovanie oneskorenia otvorenia

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

4.9 Deaktivovanie/aktivovanie akustických signálov

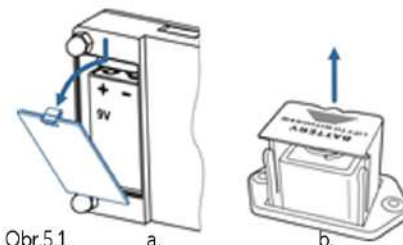
[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. VÝMENA BATÉRIE/EXTERNÉ NAPÁJANIE

5.1 Výmena batérie

- Batéria sa nachádza na vnútornej strane dveriek. V závislosti od modelu zámky je držiak batérie zabudovaný podľa znázornenia na obr. 5.1a alebo na obr. 5.1b

- Zložte kryt batérie (pozri obr. 5.1a) alebo vytiahnite držiak batérie (pozri obr. 5.1b)



Obr.5.1

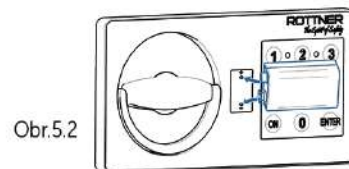
a.

b.

- Vložte novú kvalitnú 9 voltovú blokovú batériu (nepoužívajte nabijateľné batérie (akumulátory) ani nealkalické batérie.
- Uzavrite držiak batérie.

5.2 Otváranie pomocou externého napájania

- Vezmite novú kvalitnú 9 voltovú blokovú batériu.
- Batériu držte za oba kontakty (pozri obr. 5.2)!! Pri vkladaní dodržte správnu polaritu batérie!!



Obr.5.2

- Zadajte kód oprávňujúci prístup [PIN1] alebo [PIN2].
- Sklopnú rukoväť (2) otočte do 5 sekúnd doprava v smere hodinových ručičiek.
- Odpojte batériu od kontaktov a vymeňte batériu na vnútornej strane dvierok (pozri obr. 5.1).

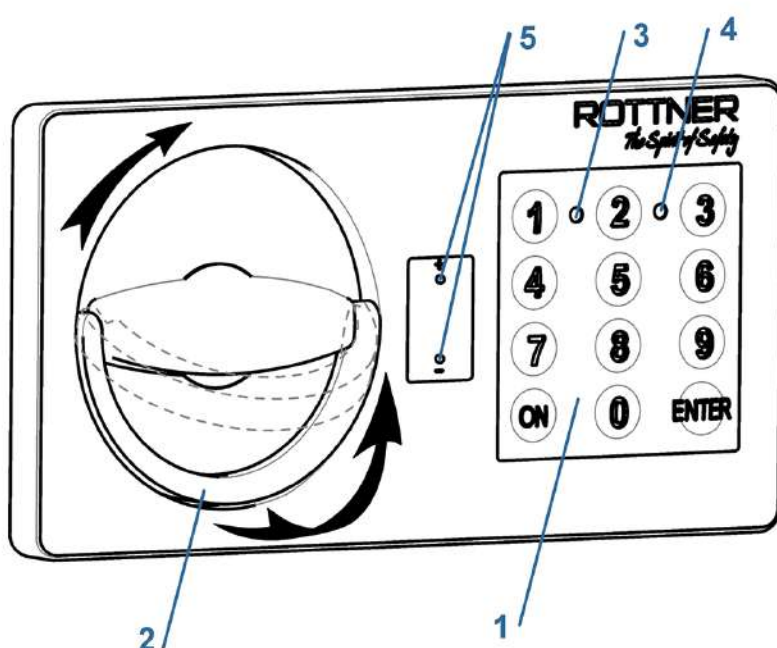
NÁVOD K OBSLUZE

CZ ČESKÝ

ELEKTRONICKÝ ZÁMEK

PS310/E01, PS310/ES01, PS310/E02

1. OVLÁDACÍ JEDNOTKA



1 - klávesnice *

2 - sklopná rukojeť

3 - zelená LED [G]

4 - červená LED [R]

5 - kontakty nouzového napájení

2. VŠEOBECNÉ

2.1 Univerzální kód [PIN1]

Číselná kombinace (6 až 8 číslic) pro otevření elektronického zámku a kód opravňující k provedení nastavení.

⚠ Při uvedení trezoru do provozu změňte univerzální kód nastavený ve výrobě (viz bod 4.1) na osobní univerzální kód. Dřív než do trezoru uložíte cenné předměty, otestujte několikrát vámi uložený univerzální kód.

✓ Univerzální kód z výroby: 1-2-3-4-5-6

2.2 Uživatelský kód [PIN2]

Číselná kombinace (6 až 8 číslic) pro otevření elektronického zámku a omezené provedení nastavení.

✓ Elektronický zámek nemá z výroby aktivovaný uživatelský kód. Při aktivování uživatelského kódu postupujte podle popisu v bodě 4.2.

2.3 Signály

- l))G¹ Krátký akustický signál a jednorázové rozsvícení zelené LED (3) – potvrzení při stisknutí tlačítka na klávesnici (1).
- l))G² Krátký dvojité akustický signál a dvojnásobné rozsvícení zelené LED (3) – potvrzení správného zadání (např. kód).
- l))R¹ Dlouhý akustický signál a jednorázové rozsvícení červené LED (4) – chybové hlášení (např. nesprávný kód).
- l))R⁵ Krátký pětinasobný akustický signál a pětinasobné rozsvícení červené LED (4) – výstraha týkající se vybití baterie. Viz bod 5.1 Výměna baterie.



** U variant klávesnice použijte tlačítko «#» místo tlačítka «Enter» pro potvrzení zadání.

3. OTVÍRÁNÍ / ZAVÍRÁNÍ

3.1 Otvírání elektronického zámku

3.1.1 Otvírání pomocí univerzálního kódu z výroby

[ON] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [Enter*]

3.1.2 Otvírání pomocí osobního univerzálního kódu

[ON] [PIN1] [Enter*]

3.1.3 Otvírání pomocí uživatelského kódu

[ON] [PIN2] [Enter*]

3.1.4 Otvírání pomocí funkce duálního kódu

[ON] [1-9 (uživatel)] [Enter*]

[PIN2] [Enter*] [1-9 (uživatel)] [Enter*]

[PIN3] [Enter*] – do 1 minuty



Po správném zadání prvního kódu [PIN2] [Enter] se druhý kód [PIN3] [Enter] musí zadat do 1 minuty, přičemž se zelená LED l))G¹ (viz bod 2.3) každých 5 sekund rozsvítí.

3.1.5 Otvírání pomocí aktivovaného zpoždění otevření

[ON] [PIN1 nebo PIN2] [Enter*]

[počkejte na naprogramované zpoždění otevření]

[PIN1 nebo PIN2] [Enter*]

[PIN1 nebo PIN2] se musí znovu zadat, dokud je naprogramované okno otvírání aktivní.



Po uplynutí zpoždění otevření zazní akustický signál.



Jestliže se stiskne tlačítko [Enter], dokud je zpoždění otevření aktivní, zpoždění otevření se přeruší a s otvíráním se musí začít znovu. Po zadání správného kódu se na chvíli rozsvítí zelená LED (3) a elektronický zámek můžete otevřít otočením sklopné rukojeti (2) do 5 sekund doprava ve směru hodinových ručiček.



Jestliže se třikrát za sebou zadá nesprávný kód, elektronický zámek se zablokuje na pět minut. Během této doby zablokování se pravidelně rozsvítí červená LED (4) a s elektronickým zámkem nelze manipulovat.

3.2 Zamknutí

Zavřete dvířka a otočte sklopnou rukojeť (2) doleva proti směru hodinových ručiček až na doraz. Zkontrolujte, zda je váš sejf řádně uzamčen.

4. PROGRAMOVÁNÍ



Provádět změny (změna kódu ...) se doporučuje výhradně při otevřených dvířkách.

Po změně kódu několikrát otestujte vámi uložený kód při otevřených dvířkách, dříve než svůj trezor zamknete.

Elektronický zámek se nedá naprogramovat, je-li napájení nedostatečné, což indikuje výstraha „Vybitá baterie“ – viz bod 2.3 l))R⁵.

4.1 Změna univerzálního kódu [PIN1]

[ON] [Enter] [1] [Enter] [PIN1] [Enter]
[PIN1 nový] [Enter]
[zopakovat nový PIN1] [Enter]

Nový univerzální kód několikrát otestujte při otevřených dvířkách:

[ON] [nový PIN1] [Enter]

4.2 Aktivování a změna uživatelského kódu [PIN2] pomocí univerzálního kódu [PIN1]

⚠ Dříve než je možné aktivovat uživatelský kód [PIN2], musí se univerzální kód [PIN1] změnit z výrobního nastavení na osobní univerzální kód [PIN1] (viz bod 4.1).

[ON] [Enter] [2] [Enter] [1-9
(uživatelské číslo)] [Enter] [PIN1] [Enter]
[nový PIN2] [Enter]
[zopakovat nový PIN2] [Enter]

Nový uživatelský kód několikrát otestujte při otevřených dvířkách:

[ON] [nový PIN2] [Enter]

4.3 Změna uživatelského kódu [PIN2] bez univerzálního kódu

[ON] [Enter] [3] [Enter]
[1-9 uživatelské číslo]] [Enter] [PIN2] [Enter]
[nový PIN2] [Enter]
[zopakovat nový PIN2] [Enter]

Nový uživatelský kód několikrát otestujte při otevřených dvířkách:

[ON] [nový PIN2] [Enter]

4.4 Vymazání uživatele – možné JEN pomocí univerzálního kódu

[ON] [Enter] [0] [Enter] [1-9 (uživatelské číslo)]
[Enter] [nový PIN2] [Enter]

4.5 Aktivování funkce duálního kódu

⚠ Dříve než budete moci aktivovat funkci duálního kódu, musí se aktivovat uživatelský kód [PIN2] – viz bod 4.2.

⚠ Při aktivované funkci duálního kódu se pro otevření musí zadat dva kódy.

[ON] [Enter] [7] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.6 Deaktivování funkce duálního kódu

[ON] [Enter] [8] [Enter] [PIN1] [Enter]

4.7 Aktivování zpoždění otevření

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter]
[01-99 – zpoždění otevření v minutách]
[1-9 – okno otvírání v minutách] [Enter]

⚠ Např. 092 = zpoždění otevření 9 minut a okno otvírání 2 minuty.

⚠ Zpoždění otevření otestujte při otevřených dvířkách.

4.8 Deaktivování zpoždění otevření

[ON] [Enter] [6] [Enter] [PIN1] [Enter] [000] [Enter]

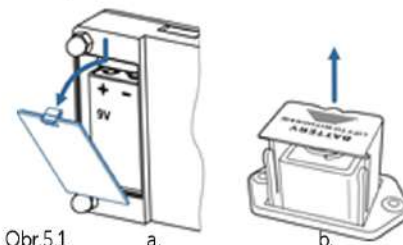
4.9 Deaktivování/aktivování akustických signálů

[ON] [Enter] [5] [Enter] [PIN1] [Enter]

5. VÝMĚNA BATERIE/EXTERNÍ NAPÁJENÍ

5.1 Výměna baterie

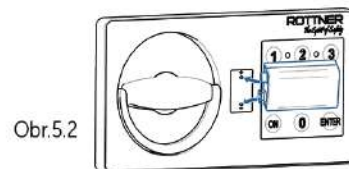
- Baterie se nachází na vnitřní straně dvířek. V závislosti na modelu zámku je držák baterie zabudován podle znázornění na obr. 5.1a nebo na obr. 5.1b.
- Odložte kryt baterie (viz obr. 5.1a) nebo vytáhněte držák baterie (viz obr. 5.1b).



- Vložte novou kvalitní 9voltovou blokovou baterii (nepoužívejte nabíjecí baterie (akumulátory) ani nealkalické baterie.
- Uzavřete držák baterie.

5.2 Otvírání pomocí externího napájení

- Vezměte novou kvalitní 9voltovou blokovou baterii.
- Baterii držte za oba kontakty (viz obr. 5.2)!! Při vkládání dodržte správnou polaritu baterie!!



Obr.5.2

- Zadejte kód opravňující k přístupu [PIN1] nebo [PIN2].
- Sklopnou rukojeť (2) otočte do 5 sekund doprava ve směru hodinových ručiček.
- Odpojte baterii od kontaktů a vyměňte baterii na vnitřní straně dveří (viz obr. 5.1).